

WEEK-END

Cahier **C** LE CANADA FRANÇAIS
Le Mercredi 24 mars 2004

La littérature en fête tout le mois d'avril

MICHEL PHANEUF

Encore cette année, le début du printemps aura une saveur littéraire à Saint-Jean-sur-Richelieu. En effet, comme c'est maintenant le cas depuis quelques années, les auteurs de la région profiteront du retour des beaux jours pour convier le public à différentes activités littéraires et culturelles, lancements, rencontres, soirées de lecture, de poésie et de musique, etc. Des activités qui s'inscriront dans le cadre du Festival de littérature de la Montérégie et qui s'échelonneront tout au long du mois d'avril.

Cette année, huit activités différentes sont au programme de cet événement parrainé par l'Association des auteurs de la Montérégie. La première d'entre elles aura lieu le jeudi 1^{er} avril avec la soirée d'ouverture qui se déroulera à la coopérative Art[o], 2 rue Saint-Georges à Saint-Jean.

Dès 17 heures, les gens pourront ainsi assister au lancement de «Lumière et Vie», le

nouveau livre de Marcel Debel, et visiter l'exposition présentée par Le Cénacle, un groupe d'artistes et d'artisans formé de membres de la famille Bellefeuille. Noëlla Bellefeuille, peintre et sculpteur, Yvon Bellefeuille, peintre, Marie Bellefeuille, peintre, Louisiana Bellefeuille, peintre, Doris Bellefeuille, pastelliste, René Bellefeuille, artisan (métal), Rolland Messier, artisan (métiers d'art), Johanne Bellefeuille, peintre, Huguette Beauchemin, peintre, Marcel Cardinal et Pierre Migneault, peintres, offriront aux visiteurs un choix varié d'œuvres et de styles.

À 19h30, on pourra assister à un spectacle littéraire doublé d'une séance de signature présenté par différents auteurs membres de L'Association des auteurs de la Montérégie, à savoir Kees Vanderheyden, Viateur Lefrançois, Maurice Leboeuf, Johanne St-Martin, Bernadette Renaud, Bruno Jobin et Marcel Debel. Une prestation musicale mettant en vedette Jenny Rock conclura la soirée, à 20h30. Comme le souligne Marcel Debel, la chanteuse dont plusieurs se souviennent pour son succès *Douliou douliou Saint-Tropez* est elle aussi membre de la famille Bellefeuille.

— Suite à la page C-2



Viateur Lefrançois, Ive Tibodo, Michelle Dozois et Marcel Debel.

DISQUES

Le monde selon Deep Forest



— Page C-11

VIDÉO

Drôlement fou, ce Jack Black...



— Page C-10

LECTURE

D'abord lire avant d'écrire



— Page C-10

CINÉMA

Un voleur de vie à mourir d'ennui...



— Page C-9

SOMMAIRE

Horaire Cinéma	C-9
La Boustifaille	C-14
Horoscope	C-18
Automobile	C-15
L'Église	C-17
Jeux	C-12

NAPIERVILLE
SUZUKI



C'est vrai

Suzuki Swift+ 2004 à partir de **13 495\$**

0%
60 mois

Financement à l'achat sur 60 mois

Location à partir de
176\$ + taxes
Transport et
préparation
inclus

0\$

comptant

0\$

dépôt de sécurité



*Le financement à l'achat au taux de 0% jusqu'à 36 mois est disponible auprès de la Banque de la Nouvelle-Écosse ou de Crédit Suzuki Canada, à concurrence du prix d'achat complet de tout modèle 2004 neuf disponible. P.D.S.M. de la Suzuki Swift TM 2004 et de la Verone GL TA 2004. Transport et préparation (995\$) en sus. **Offre d'une durée limitée pour les clients admissibles à la location des véhicules suivants : Suzuki Swift TM 2004, Suzuki Verone GL TA 2004. Le paiement de location est basé sur un terme de 60 mois pour des mensualités de 169\$ / 269\$ (obligation locative totale de 11 450\$ / 19 440\$ incluant le comptant initial) avec kilométrage alloué de 100 000 km (10\$/km additionnel). Le taux annuel est de 4,9% avec comptant requis de 1 325\$ / 3 300\$. L'offre de location inclut les frais de transport et de préparation (995\$). Aucun dépôt de sécurité requis. Les offres de location et de financement s'adressent aux clients admissibles au crédit (S.A.C.). Les offres de location, de financement et les P.D.S.M. n'incluent pas les frais d'immatriculation, d'assurances, d'administration, d'acquisition, d'enregistrement RDPRM ou toutes taxes applicables. Les véhicules peuvent différer de l'illustration. Le premier versement de location et les taxes applicables seront payés par Suzuki Canada Inc. sur tous les nouveaux modèles Suzuki 2004 et ce, pour tous les termes de location. Le client commencera ses mensualités 30 jours après de début du bail.

442 Saint-Jacques, Napierville **SUZUKI** (450) 245-0606 (514) 877-4951 Mtl

La littérature en fête tout le mois d'avril...

— Suite de la page C-1

Le dimanche 4 avril, toujours chez Art[o], Michelle Dozois animer «Livres et Bourgeois», une rencontre d'auteurs doublée d'un spectacle littéraire accompagné de musique.

Cette activité à laquelle prendront part Michelle Dozois, Ive Tibodo, Claire Mallet, Viateur Lefrançois, Yim, artisane et poète, et Luc Piédalue, pianiste et compositeur, débutera à 13h30 avec une rencontre et une séance de littérature avec les auteurs, suivie, à 14 heures, d'un spectacle littéraire en musique. La rencontre avec les auteurs reprendra ensuite à compter de 15h30.

Le centre La Porte Ouverte, 81 rue Frontenac, à Saint-Jean, sera lui aussi du Festival en proposant deux soirées de rencontres et de discussions avec des écrivains. La première aura lieu le mardi 13 avril à 19h30 avec Sylvain Meunier et Réjane Michaud-Huot, tandis que la deuxième se déroulera le 20 avril, également à 19h30, et aura comme invités Anne-Marie Aubin et Maryse Choinière.

Un autre spectacle mariant rencontres d'auteurs, présentations littéraires, musique et animation se tiendra chez Art[o] le 16 avril à compter de 19 heures. Intitulée «Quand l'histoire s'en vole», cette soirée entraînera les spectateurs «des tam-tams amérindiens jusqu'au début de la colonisation en passant par les valeurs écologiques et le respect de la terre». On y retrouvera Michelle Dozois, Marcel Debel, Jacques Boulerville, Nicole Lavigne, Guy Naud, Kees Vanderheyden, Yim et Martin Robichaud, auteur, compositeur et interprète, qui se produira à la guitare de même qu'aux percussions.

Le mardi 20 avril à 13h30, le Centre d'information et docu-



Encore cette année, plusieurs rencontres avec des auteurs sont au programme du Festival de littérature.

mentation pour femmes, 237, rue Jacques-Cartier Nord à Saint-Jean, recevra l'auteure Claudette Bégin dans le cadre d'une rencontre intitulée «L'écriture, thérapie bienfaisante et gage d'éternité».

La poésie sera une fois de plus à l'honneur le vendredi 23 avril dès 20 heures alors que se tiendra la «Réunion des lumières libres», une soirée à laquelle prendront part les Ive Tibodo, Marcel Debel, Jacques Boulerville, Louise de Gonzague-Pelletier, Maurice Soudeyns, Maryse Pallascio, Michelle Dozois, Jean-Yves Thériage, Micheline Beaudry, Claudette Larouche, Norma Bisson, Carmen Ostiguy, Marc Cusson et Jonathan Barrette. Cette «réunion», la deuxième en autant d'années, se tiendra au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean, 190 rue Laurier à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Enfin, la dernière activité du Festival à Saint-Jean se déroulera le dimanche 25 avril en matinée. Elle prendra la forme d'un brunch musical et littéraire en compagnie de plusieurs auteurs, notamment Viateur Lefrançois, Jocelyne Ouellet et Martine Richard, de même que de Robert Payant, conteur et accordéoniste,

Claire Mallet, guitariste et conteuse, et Valérie Bouchard, chanteuse. Le tout sera animé par Jean-Paul Tessier, fondateur des Éditions de la Paix.

Cette activité qui débutera à 11 heures sera précédée, une heure plus tôt d'un lancement collectif d'œuvres jeunesse publiées par cette même maison d'édition. Six auteurs, Huguette Ducharme, Viateur Lefrançois, Nancy McGee, Luc Durocher, Claire Mallet et Vicki Milot, y prendront part. Brunch et lancement se dérouleront à la coop Art[o], 2, rue Saint-Georges à Saint-Jean-sur-Richelieu. ■

ARTS EXPRESS

Initiation à la recherche au catalogue

Depuis plusieurs mois, le catalogue de la bibliothèque municipale de Saint-Jean-sur-Richelieu est accessible via Internet à l'adresse biblio.ville.saint-jean-sur-richelieu.qc.ca. Il est ainsi possible de faire une recherche dans les collections des trois bibliothèques, de consulter son dossier d'abonné ou de réserver à partir de son ordinateur personnel ou de ceux des bibliothèques.

Les personnes qui ne connaissent pas l'usage de la souris et qui voudraient apprendre à faire des recherches simples dans le catalogue de la bibliothèque sont invitées aux ateliers d'initiation à la recherche au catalogue présentés par France Gagnon, technicienne en documentation du service d'aide aux lecteurs de la bibliothèque. Ces formations durent une heure et sont offertes gratuitement aux personnes abonnées à l'une ou l'autre des bibliothèques de la ville. Les prochains ateliers auront lieu les mardi 30 mars à 19 heures et jeudi 1^{er} avril à 13h30 à la bibliothèque Adélar-Berger, 180, rue Laurier à Saint-Jean. À noter que le nombre de places étant limité, il est nécessaire de s'inscrire à l'avance sur place ou en téléphonant au (450) 357-2120 durant les heures d'ouverture.

Conte de Pâques à la bibliothèque

La bibliothèque Adélar-Berger convie les jeunes de 5 à 10 ans à venir découvrir «Pas de bébé pour Babette», un conte de Pâques de l'auteure québécoise Dominique Jolin qui sera présenté par Les Portesuses d'histoires, le dimanche 4 avril pro-

chain à 14 heures. Grâce à des marionnettes, des accessoires, une trame sonore et un décor bien particulier, les jeunes s'amuseront des péripéties de Babette, une poule qui n'avait jamais pondu mais qui pourtant trouve un jour un oeuf abandonné; un oeuf qui lui en fera voir de toutes les couleurs.

Comme toujours, cette activité est offerte gratuitement à tous les abonnés de l'une ou l'autre des bibliothèques de Saint-Jean-sur-Richelieu. Il est toutefois nécessaire de s'inscrire à l'avance à la bibliothèque Adélar-Berger, sur place au 180, rue Laurier ou en téléphonant au (450) 357-2119 durant les heures d'ouverture.

Le Musée offre quatre ateliers

À l'occasion du retour du printemps, les animatrices du service éducatif du Musée du Haut-Richelieu ont créé quatre nouveaux ateliers d'arts plastiques. À travers des animations thématiques, ces activités ont pour objectif de faire connaître l'origine des coutumes associées aux célébrations entourant le 1^{er} avril et Pâques. Forts de ce savoir, les participants pourront ensuite laisser libre cours à leur imagination et créer des objets touchant de près la thématique abordée. Le coût est de 6\$ par atelier ou de 20\$ pour l'ensemble des quatre samedis d'activité. Les ateliers seront offerts de 13h30 à 15 heures aux dates suivantes: 27 mars, création d'un mobile aquatique; 3 avril, décoration de vrais oeufs; 10 avril, élaboration d'une mosaïque en coquille d'oeuf; 17 avril, conception d'un cache-pot. Pour tout renseignement au sujet de ces activités, on peut communiquer avec les responsables du Musée du Haut-Richelieu au (450) 347-0649. ■

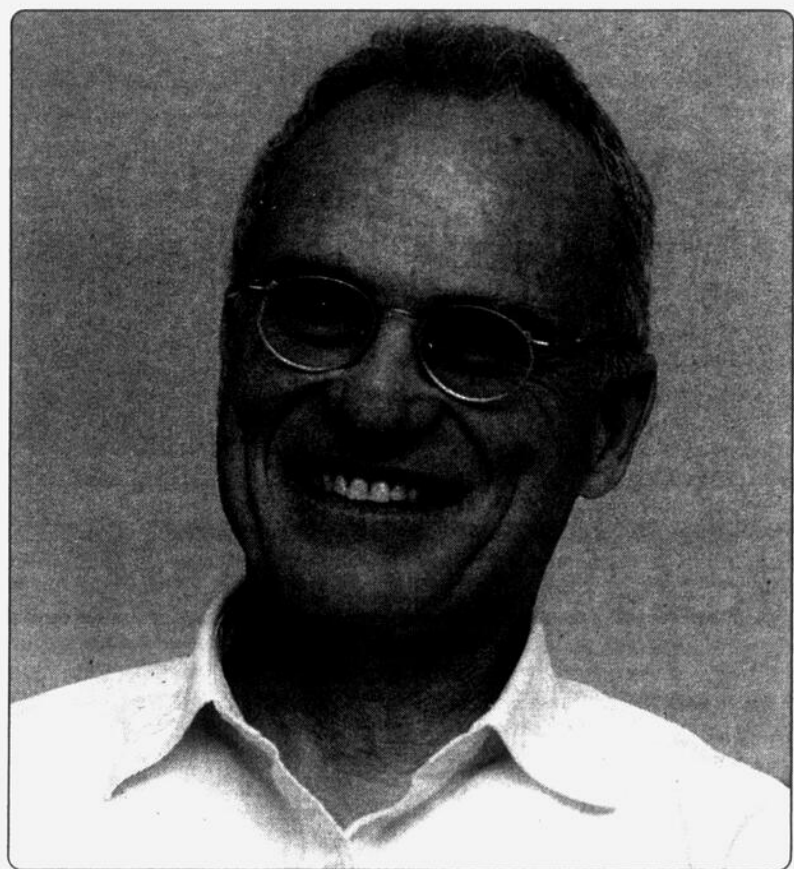
Marcel Debel signe un troisième ouvrage

Déjà auteur de deux livres de prose et de poésie, Marcel Debel s'apprête à lancer un nouvel ouvrage. Intitulé «Lumière et vie (Je suis l'Alpha et l'Oméga...)», ce nouveau livre propose différentes réflexions sur les principales manifestations de la vie ici-bas.

«Lumière et Vie présente différents textes truffés d'anecdotes délirantes sur l'énergie qui se dégage dans ce monde en perpétuel changement, écrit Marcel Debel au sujet de cette troisième publication. Je parle de la famille, de la femme, de l'homme à partir de la genèse, de la création sous toutes ses formes. C'est la compréhension, la sagesse, la vérité et le respect que chaque humain peut saisir et adapter.»

«Je crois avoir écrit ce livre avec tact, passion et affection, sans cependant laisser l'émotion aveugler mes témoignages et les faits dans la réalité, ajoute-t-il. Le premier but de l'être humain est de semer la joie et le bonheur, mais il faut aussi nous rendre compte de cette sordide et injuste réalité dans laquelle, parfois, nous vivons.»

L'auteur se montre ainsi préoccupé par les grands problèmes de l'heure comme la mondialisation, la montée de la puissance étasunienne, l'écart qui se creuse entre riches et pauvres, la violence omniprésente, la pollution, la malnutrition, les o.g.m., la cor-



Marcel Debel.

ruption, les relations patrons-travailleurs. Il va de Caïn à Bush et annonce que la misère disparaîtra quand les hommes vivront d'amour.

Publié aux Éditions Belle Feuille, «Lumière et Vie» est le troisième titre à paraître dans la collection «Tendresse» de cette maison fondée par Marcel De-

bel lui-même. Son lancement aura lieu le jeudi 1^{er} avril prochain à 19 heures à la coop Art[o], 2, rue Saint-Georges à Saint-Jean-sur-Richelieu, lors de la soirée d'ouverture du Festival de littérature de la Montérégie. Par la suite l'ouvrage sera disponible dans la plupart des librairies de la région. ■

«La jeune fille et la mort», une pièce marquante

Le Théâtre de Grand-Pré (TGP) a présenté, les 5, 6, 12 et 13 mars derniers, «La jeune fille et la mort» d'Ariel Dorfman. Une pièce qui, selon Gilles Gemme, un des responsables de cette production, a très certainement marqué un grand nombre de spectateurs et qui restera en bonne place dans les archives du TGP.

D'abord, qui est Ariel Dorfman, l'auteur de cette pièce? Né en Argentine, il a subi l'exil à plusieurs reprises. L'association de ses parents au socialisme mettait constamment leur vie en péril.

La famille Dorfman vécut aux États-Unis pendant dix ans. Lorsque le général McCarthy lança sa chasse aux communistes ainsi qu'aux intellectuels de gauche, les Dorfman durent se chercher un nouveau pays. C'est au Chili

qu'Ariel Dorfman compléta son éducation. À partir de 1969, il participa à la révolution démocratique de Salvador Allende et s'impliqua dans son gouvernement comme conseiller du président. Mais les décisions prises par cette démocratie ne plurent pas aux grandes puissances mondiales et c'est avec l'appui de celles-ci que le général Augusto Pinochet prit d'assaut le Palais présidentiel, le 11 septembre 1973. Salvador Allende fut tué. De nouveau, Ariel Dorfman s'exila aux États-Unis. Et c'est par l'écriture qu'il dénonça les crimes du régime Pinochet.

«La jeune fille et la mort» a été jouée un peu partout à travers le monde. Le film réalisé par Roman Polanski à partir de cette même pièce a aussi contribué à faire connaître la vision de l'auteur.

Dans ce drame, Ariel Dorfman traite surtout du fait que la torture laisse des plaies vives et qu'il est presque surhumain pour les victimes de ne pas entretenir de sentiments de vengeance. On constate aussi à quel point il est difficile pour un peuple de réapprendre à vivre en démocratie tout en faisant confiance à la justice.

Il serait facile de dire que cette pièce est tout simplement «historique», que c'était avant et ailleurs. Mais comme l'a souligné le metteur en scène, Patrick Ménard, la répression existe toujours autour de nous. Cette répression qui, dans certains pays, fait encore de nombreuses victimes.

Selon M. Gemme, ce propos a été très bien rendu par les trois comédiens sur scène durant plus d'une heure cinquante. Paulina Solas, rôle interprété par Liliane Fallon, était plus que crédible. On sentait le désespoir d'une femme qui n'arrive pas à revivre, à oublier ce sentiment de vengeance qui la ronge, à croire à nouveau en la justice et en l'amour. Richard Demers personnifiait avec justesse l'avocat qui, timidement recommence à croire en la démocratie tout en ayant toujours en tête le mal qui fut fait à sa femme. Quant à Patrick Ménard, on peut dire qu'il a très bien montré par son jeu comment un médecin entraîné dans une répression en vient, malgré lui, à prendre plaisir à ces séances de torture. Et jusqu'à quel point on peut vouloir oublier la violence même si on en a été responsable.

Une pièce marquante donc, d'indiquer Gilles Gemme. Un bon spectacle et la preuve que le Théâtre de Grand-Pré est de plus en plus déterminé à offrir de la qualité. ■



Pierre Légaré lors du tournage de l'émission «La poudre d'escampette» à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Pierre Légaré prend «La poudre d'escampette» vendredi à Télé-Québec

MICHEL PHANEUF

L'humoriste Pierre Légaré sera l'invité du comédien Robert Brouillette, le vendredi 26 mars prochain alors que l'émission «La poudre d'escampette» partira à la découverte de la Montérégie et plus spécialement de la région de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Chaque semaine, cette émission diffusée sur les ondes de Télé-Québec propose différentes escapades en compagnie d'un artiste ou d'une personnalité connue qui invite les téléspectateurs à explorer sa région. «Coups de cœur, souvenirs d'enfance, marques de l'histoire, splendeurs de la nature ou fruits du génie humain; de semaine en semaine, on ne cesse de découvrir, de s'étonner, comme si le pays avait toujours de nouveaux trésors à nous révéler», peut-on lire au sujet de ces périples.

Le tournage de l'émission avec Pierre Légaré s'est déroulé le 3 mars dernier. Le «pont des

trains» du CP, la Place du Marché à Saint-Jean, la rivière et la bande du canal, quelques bons restaurants, de même que le verger-cidrerie Denis Charbonneau à Mont-Saint-Grégoire sont quelques-uns des lieux présentés ou évoqués par l'humoriste.

Robert Brouillette et son équipe sont également allés tourner dans d'autres coins de la vaste Montérégie, notamment à la Sucrerie des Gallant à Sainte-Marthe près de Rigaud, à Valleyfield dans une entreprise spécialisée dans le para-ski, et à Rougemont, à la Grange mauve de Claude Gagnon. Ces trois endroits seront donc eux aussi sur l'itinéraire de l'émission.

«La poudre d'escampette» sera diffusée le vendredi 26 mars prochain à 20 heures sur les ondes de Télé-Québec. Elle sera présentée en rediffusion le dimanche 28 mars à 18h30, le mercredi 31 mars à 19 heures et à 0h53, de même que le jeudi 1^{er} avril à 13h30. ■



Liliane Fallon et Richard Demers dans une scène de «La jeune fille et la mort».

Les Verts terminent la saison en tête

C'est à l'issue d'une victoire contre les Bleus au compte de 7-5 que les Verts s'assurent une première place au classement. Ce dernier match de la saison régulière pour ces deux équipes de la C.L.I.C. (cette certaine ligue d'impro créative) avait lieu dimanche dernier devant un public relativement nombreux, en dépit du mauvais temps.

Parmi les meilleurs moments de la soirée: la comparée des Bleus «La face cachée de la lune» (très beau punch final du joueur Mackenzie), la mixte «Video-way» (Jean-François Chagnon et Julien Corriveau très drôles) ainsi que la mixte de catégorie «Déjà vu» (intéressante complicité de Dave Bélisle et Jordan Raymond).

Les étoiles de la rencontre: Julien Corriveau, Sonia Cordeau et Alexandre Mackenzie. C'est dimanche prochain qu'aura lieu le tout dernier match avant les séries éliminatoires, un match qui mettra aux prises les Rouges et les Noirs. L'événement se tiendra le 28 mars, à 19 heures, au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean. ■



Par cette victoire contre les Bleus, les Verts prennent la tête au classement.

Hôtellerie de charme
LAC BROME - QUÉBEC - CANADA

- Hébergement de charme ****4 étoiles
- Situé face au majestueux lac Brome
- Complètement rénové
- 38 chambres et suites, 22 avec foyer
- Cuisine du terroir et française raffinée
- Piscine int., saunas, bain tourbillon
- 6 km de Knowlton : antiquaires, boutiques
- Musées, vignobles et ski à proximité
- Plusieurs forfaits disponibles dont : Romantique
- Rabais de 25% sur la chambre la 2e, 3e, 4e et 5e nuit avec forfait sur semaine
- Certificats-cadeaux disponibles

UN ENDROIT À DÉCOUVRIR !
Divers forfaits disponibles

www.aubergequilliams.com 1-888-922-0404
572, chemin Lakeside, Lac Brome
Aut. 10, sortie 90, route 243 sud à 5 km de la sortie

Le Musée du Haut-Richelieu accueille le céramiste Daniel Martineau

MICHEL PHANEUF

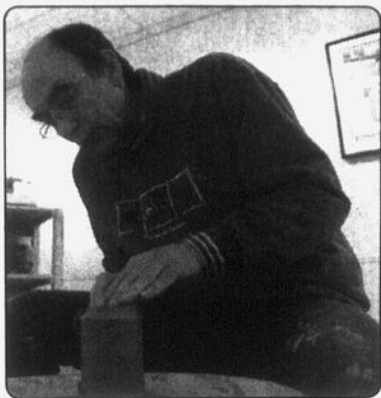
«**S**ouvenirs d'émotions». Tel est le titre de la nouvelle exposition qui prendra l'affiche au Musée du Haut-Richelieu à compter du 28 mars prochain. Une exposition-rétrospective consacrée aux oeuvres du céramiste Daniel Martineau et qui retrace rien de moins que 25 ans de métier et 40 ans de passion.

Comme le souligne le directeur de l'établissement, Pierre Jean, cette exposition a ceci de spécial qu'elle est la première exposition-rétrospective que présente le Musée. Elle sera spéciale également par l'ampleur et la variété de la production que l'on pourra y admirer.

Regroupant plus d'une centaine de pièces, cette rétrospective se divise en sept parties distinctes, représentant chacune une période de l'évolution créative de l'artiste.

La première de ces périodes s'étend de 1964 à 1974, nous explique M. Martineau. On pourra y voir des oeuvres en céramique, en pierre à savon et même en bois, dont une pièce réalisée alors qu'il n'avait que 13 ans.

La deuxième période, de 1974 à 1984, présente le potier professionnel, par le biais de services de vaisselle en céramique, tandis que la troisième, celle qui va de 1984 à



Daniel Martineau se passionne pour la céramique depuis maintenant 40 ans.

1989, voit Daniel Martineau délaisser l'utilitaire pour s'orienter davantage vers les pièces décoratives et les murales. C'est au cours de cette période qu'il se rend étudier en France, notamment à Limoges, pour maîtriser de nouvelles techniques.

La période couvrant les années 1989, 90 et 91 porte quant à elle le titre d'«Histoire d'un conte» en raison de ce conte que l'artiste a illustré à travers une série de sculptures. Ces années seront également marquées d'expositions solo à Limoges et à Montreuil-Juigné en France, à Montréal ainsi que chez lui, à Plessisville.

Les pièces de la période allant de 1990 à 1998 sont caractérisées par l'exploration de l'enfumage, une technique où la fumée est employée pour donner coloration et texture aux pièces. Suivra la «période des manchots» (1998-2003) au cours de laquelle l'artiste se consacre à la production de petites et grandes statuettes représentant ces oiseaux des régions arctiques. Il y aura tout d'abord les «manchots rigolos» tirés à 3400 exemplaires, tous numérotés et signés, souligne-t-il, puis les «manchots élégants», plus stylisés, plus élancés.

La dernière période, celle couvrant la fin de 2003 et les premiers mois de 2004, est principalement consacrée à la sculpture et à des pièces évoquant des thèmes particuliers comme les attentats du 11 septembre, la misère et la solitude, la prostitution, la drogue, etc. «Ce sont des pièces que je voulais faire

depuis longtemps, nous dit M. Martineau; des pièces qui illustrent des choses qui m'affectent, qui me dérangent».

DANIEL MARTINEAU

Originaire de Saint-Apollinaire, Daniel Martineau se découvre, dès l'âge de 12 ans, une passion pour l'art et plus spécialement pour la céramique. Cette passion le conduira tout d'abord à l'enseignement, puis à une production artisanale et enfin à l'expression artistique.

Très actif dans le monde des arts, il est membre entre autres du Conseil des métiers d'art du Québec et a présenté de nombreuses expositions, tant au Québec qu'en Ontario (Toronto) et en France.

«Que ce soit dans les planètes, les sculptures ou les murales, la ligne directrice qui guide ma création est toujours la même, écrit-il: présenter beauté, tendresse et douceur. Je suis un de ces fous qui croient encore en un monde où les valeurs fondamentales de l'être priment sur l'avoir, où les émotions et les sentiments se disent et se comprennent encore. À travers mon oeuvre, je suis sculpteur d'émotions et de rêves».

Daniel Martineau a déjà eu l'occasion de présenter de ses oeuvres à deux reprises au Musée du Haut-Richelieu; une première fois en 2001 avec l'Association des céramistes de Québec, puis en 2002, lors d'une exposition consacrée aux crèches de Noël.

L'exposition qu'il présentera à compter de dimanche prochain sera l'une des plus importantes de sa carrière en même temps que sa première rétrospective. Comme il le souligne, Marie-Soleil Côté, une jeune artiste qui travaille avec lui en tant qu'apprentie, présentera elle aussi quelques pièces à cette occasion.

Le vernissage de «Souvenirs d'émotions», vernissage auquel le public est le bienvenu, aura lieu le 28 mars à 14 heures. L'exposition se poursuivra ensuite jusqu'au 29 mai. Le Musée du Haut-Richelieu est situé au 182, rue Jacques-Cartier Nord (édifice de la Place du Marché) à Saint-Jean-sur-Richelieu. ■



Luc Viens et Sonia Després, les deux membres du Duo Inten-Cité.

Le Duo Inten-Cité lance son premier album le 3 avril

MICHEL PHANEUF

Le Duo Inten-Cité, un duo de musique country/western de notre région, lancera son premier album lors d'une soirée de spectacle le samedi 3 avril prochain à compter de 19 heures au Bar La Gamacherie à Marieville.

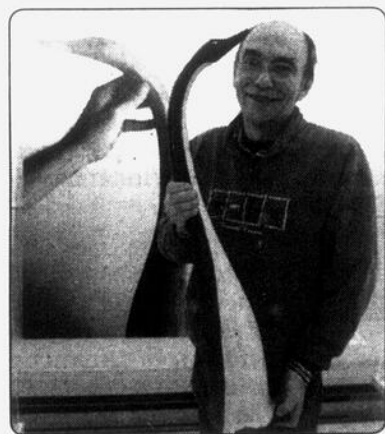
Formé de Luc Viens et Sonia Després, le Duo Inten-Cité a fait ses débuts à La Gamacherie en janvier 2002 à l'invitation de Mélina L'Acadienne, une artiste bien connue dans le milieu de la musique country. Son répertoire se compose principalement de chansons country/western et populaires ainsi que de succès rétro.

Après s'être produits en spectacle sur les scènes de plusieurs festivals country, notamment à Saint-Constant, Drummondville, Alfred en Ontario, Sainte-Séraphine et plusieurs autres, les deux chanteurs-musiciens ont enregistré en 2004 un premier album intitulé «Premier Show». Réalisé en collaboration avec Sylvain Lamothe et des musiciens du groupe «Country Connec-

tion», cet album compte 12 chansons, dont huit sont des compositions originales.

La soirée du lancement, le 3 avril, sera marquée de la présence de nombreux artistes invités parmi lesquels on retrouvera les Johnny Lewis, Terry Hachey, Sylvain Ménard, Michel Robert, Serge Robin, Francine Beaudoin, Michel Tremblay, Mimi Babin, Marcel Thériault et Diane Pépin. Le groupe «Montana» (Daniel Laliberté et ses musiciens) avec la participation du violoniste Raymond Saint-Laurent et du guitariste Sylvain Lamothe de «Country Connection» assurera l'accompagnement musical. Le tout sera animé par Mélina L'Acadienne.

Les personnes qui désirent assister à cet événement peuvent réserver leurs billets au coût de 12\$ auprès des membres du Duo Inten-Cité au (450) 460-2964, ainsi qu'au Bar La Gamacherie, 105, Chemin du Vide à Marieville, au téléphone (450) 460-0385. ■



L'artiste avec un de ses «manchots élégants». Ces sculptures l'ont fait connaître un peu partout au Canada.

Le Théâtre de Grand-Pré tient une nouvelle «Soirée» vendredi

C'est le vendredi 26 mars qu'aura lieu la prochaine «Soirée du TGP», à compter de 20 heures à la salle du Théâtre de Grand-Pré à L'Acadie.

À cette occasion, Gilles Gemme recevra Marcel Debel, écrivain de la région, dont certains textes seront lus par Danielle Beaulieu et Richard Demers.

De son côté, Suzanne Molleur exposera quelques-unes de ses oeuvres. Elle parlera aussi de son cheminement comme peintre. Il est à noter que Mme Molleur expose présentement à la coopérative Art[o] à Saint-Jean, en compagnie de ses collègues de «Féminin Pluriel», Mireille Molleur et Micheline Proulx, de même que de Lise Deschâtelets.

Jean-Philippe Dugas, chanson-

nier, interprétera quant à lui plusieurs grands succès de la chanson française et québécoise, tandis que Joannie Couture, jeune chanteuse et élève de Gilles Roy, fera aussi passer de bons moments aux spectateurs.

La soirée se terminera avec «Brass Kamarades», quintette de cuivres bien connu dans la région, qui présentera quelques pièces de son répertoire. Comme à l'accoutumée, une soupe et des fromages seront servis après la représentation, permettant du même coup aux spectateurs de rencontrer les artistes et d'échanger avec eux.

Les personnes qui désirent assister à cette soirée peuvent réserver leurs billets en composant le (450) 346-0730. ■



Le quintette de cuivres «Brass Kamarades» sera l'un des invités de cette nouvelle Soirée du TGP.



Le groupe de comédiens que l'on verra dans la pièce «La dame en pain d'épices». À gauche, on reconnaît Marie-Paule Lagacé, qui signe la mise en scène.

Le Théâtre Loup-Garou renoue avec «La Dame en pain d'épices»

MICHEL PHANEUF

En 1994, le Théâtre Loup-Garou consacrait sa première production à «La dame en pain d'épices», une pièce de Neil Simon. Dix ans plus tard, la troupe revient pour ainsi dire aux sources en présentant à nouveau cette comédie dramatique, les vendredis et samedis 2, 3, 9 et 10 avril prochain à l'Auberge Le National à Saint-Jean.

«La dame en pain d'épices» raconte l'histoire d'Ève, une alcoolique invétérée qui décide de s'en sortir avec l'aide de sa fille Pauline qui l'aime profondément, de son ami Jacques et de Denise sa meilleure amie. Fred, un livreur anglophone, subit le charme d'Ève mais déteste Jacques. Puis viennent Lily, petite peste, jeune soeur de Fred, et Louis, l'ex-amant d'Ève, qui refait surface. Tout ce beau monde s'aime, se déteste, s'entraide et se critique, mais non sans certains moments tantôt émouvants, tantôt amusants.

«Quand nous l'avons présentée il y a dix ans, l'action se passait

dans un milieu pauvre, indique Marie-Paule Lagacé qui signait la mise en scène de la première production en 1994, tout comme celle de 2004. Aujourd'hui, elle se déroule sur le Plateau Mont-Royal; des alcooliques, il y en a dans tous les milieux...»

Comme elle le précise, «La dame en pain d'épices» n'est pas une comédie, bien qu'on y trouve une certaine dose d'humour. «Ce n'est pas lugubre, ajoute Lucienne Patenaude, comédienne qui incarne le personnage principal: Ève a la répartie facile et il y a pas mal de répliques humoristiques. Il y a aussi aussi beaucoup de contenu et d'émotion. Je pense que les gens vont passer une agréable soirée».

Sept comédiens et comédiennes se partagent les différents rôles de la pièce. Outre Lucienne Patenaude, on y verra Daniel Beaudoin, Laval Bérubé, Vicky Fortier, Suzanne Fortin, Élie Anne Langlois et Hugo Surprenant.

Les représentations de «La dame en pain d'épices» auront lieu à 20 heures les 2, 3, 9 et 10 avril à l'Auberge Le National, 185, rue Jacques-Cartier Nord à Saint-Jean-sur-Richelieu. Le prix du billet est de 11\$ (6\$ pour les moins de 16

ans) et un forfait souper-théâtre est également disponible au coût de 25\$. Pour s'en procurer, ou pour obtenir plus d'information, le numéro de téléphone à composer est le (450) 347-1360.

LE THÉÂTRE LOUP-GAROU

Fondée en 1993 par un groupe de mordus de théâtre, le Théâtre Loup-Garou a depuis présenté neuf pièces avec des comédiens et comédiennes de tous âges dirigés par Marie-Paule Lagacé. Après des débuts laborieux – répétitions dans un petit garage chauffé avec une «truie», décors généreusement donnés, etc., la troupe avec le temps a acquis de nouveaux décors, du mobilier, des costumes, de nombreuses perruques, mais surtout a vu des personnes venir rejoindre ses rangs et s'impliquer avec passion dans ses activités.

Durant toutes ces années, Loup-Garou a fait appel à des professeurs de jeux d'acteurs, de scénographie, de pose de voix et a organisé différentes sorties pour ses membres.

Les personnes intéressées à devenir membre de la troupe sont d'ailleurs toujours les bienvenues. Le coût annuel de la carte de membre n'est que de 10\$.

Dominic Asselin et Manuel Gasse à la Pointe aux Artistes

La Pointe aux Artistes recevra deux auteurs, compositeurs et interprètes, Dominic Asselin et Manuel Gasse, pour un spectacle qui aura lieu le mercredi 31 mars prochain. Les deux musiciens feront halte à Saint-Jean-sur-Richelieu dans le cadre du premier volet de leur tournée acoustique «Chansons sans tambour, ni trompette» dont l'itinéraire compte sept villes en neuf soirs.

Dominic Asselin et Manuel Gasse sont tous deux finalistes du Festival en chanson de Petite-Vallée en Gaspésie. Deux de leurs compositions se retrouvent d'ailleurs sur le cd paru sous les auspices du Festival en 2003. Leurs chansons aux effluves de bois, de rivières, de tabacs, de robes d'été et de cognac traitent de passages à vide, de paresse, d'autodestruction, de galères, d'infidélités et de concessions.

Asselin a remporté, en 2003,



Dominic Asselin.

un prix Galaxie ainsi que deux prix, le prix Télé Québec et le prix Socan, au Festival de Petite-Vallée. Auparavant il a été lauréat du prix de l'Office Franco-Québécois pour la Jeunesse au concours «Ma Première Place des Arts».



Manuel Gasse.

Gasse a quant à lui remporté le prix ChantEauFête à Petite-Vallée en 2003. Auparavant, il a remporté le prix du public lors du même concours. Il a aussi remporté le prix du public, le prix studio et le prix de la fête nationale lors du Festival international de la chanson de Granby, de même que le prix lauréat, prix du public et prix de la chanson primée lors du concours «Tout nouveau tout show».

Leur spectacle, le 31 mars, est prévu de débiter à 20h30. La Pointe aux Artistes est située au 41, rue Saint-Jacques à Saint-Jean-sur-Richelieu.

LA SANTÉ PAR LE TAI CHI

Le tai chi taoïste est un art de santé agréable à pratiquer, aux bienfaits multiples et à la portée de tous. Venez l'apprendre sous supervision compétente, dans l'entourage amical du plus grand organisme de tai chi au monde.



HORAIRE PRINTEMPS 2004

CLASSE POUR DÉBUTANTS

Campus Fort St-Jean
15, rue Jacques-Cartier Nord
Chapelle, 105, rue Royal-Roussillon
sur le campus

MERCREDI de 19 h 30 à 21 h 30
(à compter du 31 mars)

SAMEDI de 9 h 30 à 11 h 30
(à compter du 3 avril)

CLASSE POUR AÎNÉS DÉBUTANTS

Centre des aînés johannais
125, rue Jacques-Cartier Nord

JEUDI de 10 h à 12 h
(à compter du 1^{er} avril)

RENSEIGNEMENTS :
(514) 272-5271 poste 7191 (English 7891)

Classe d'essai sans aucune obligation à votre première visite. Inscription sur place jusqu'au 17 avril. Autres classes de débutants ainsi que classes adaptées pour les aînés et les personnes aux besoins spéciaux à plusieurs endroits dans le Grand Montréal.

Au Québec : Estrie, Mauricie, Outaouais, région de Québec, région montréalaise, Gaspésie, Abitibi, région de Lanaudière.

SIÈGE SOCIAL REGIONAL :

La Société de tai chi taoïste
5271, rue Saint-Hubert
Montréal

(514) 272-5271

www.taichitaoiste.org
montreal@ttcs.org



Fêtez le printemps, fêtez notre 4^e anniversaire!

Vous êtes invités le

LE MERCREDI 24 MARS 2004

Gros spéciaux toute la journée

DJ en soirée

290, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél. : (450) 349-1811

en collaboration avec:

L'Union musicale d'Iberville en «Fêtes printanières» le 3 avril

MICHEL PHANEUF

L'Union musicale d'Iberville saluera l'arrivée du printemps en offrant un concert aux mélomanes de la région, le samedi 3 avril prochain à 19h30 à la cathédrale Saint-Jean l'Évangéliste. Un concert intitulé «Fêtes printanières» et dont le soliste invité sera Mathieu Longpré, corniste.

Le concept de ce concert est simple, indique un porte-parole de l'harmonie ibervilloise: célébrer la venue de la chaleur et du beau temps avec de la musique enjouée. Plusieurs pièces inspirées de cette période de l'année seront d'ailleurs exécutées au cours de la soirée.

La prestation des musiciens sous la direction de Mario Chaussé comprendra ainsi *The Hounds of Spring* (Les chasses printanières) d'Alfred Reed, de même que deux oeuvres de Percy Grainger, *Scotch Strathspey and Reel* et *La Marche des Enfants*.

L'harmonie interprétera également le *Poème montagnard* de Jan Van der Roost, la *Suite Tom Sa-*

wyer de Franco Césari, une suite en cinq mouvements baptisés respectivement *Tom Sawyer*, *Huckleberry Finn*, *Becky Thatcher*, *Injun Joe* et *Happy Ending*, de même que *Four Norfolk Dances* de Philip Sparke, *Pulham Prelude*, *Diss Dance*, *Lopham Lament* et *Garboldisham Fig*.

Afin de mettre en évidence un instrument qui représente bien le printemps, l'Union musicale a invité Mathieu Longpré à interpréter le troisième mouvement du 1^{er} Concerto pour cor et orchestre de Richard Strauss. Ce rondo permettra donc au public d'entendre la pureté du son du cor dans un mouvement vif et gai.

MATHIEU LONGPRÉ

Mathieu Longpré débute l'étude du cor français dès l'âge de 14 ans à Val d'Or, en Abitibi. Son professeur, Denis Lamontagne, note rapidement chez lui un talent prononcé pour la pratique de cet instrument.

Il continue ensuite ses études au Conservatoire de Musique de Val d'Or où il réussit avec mention son cours collégial. Mathieu étudie actuellement à l'Université du Québec à Montréal en enseignement de la musique, tout



Présenté sous la direction de Mario Chaussé, ce concert de l'Union musicale saluera l'arrivée du printemps avec des pièces inspirées de cette période de l'année.

en continuant la pratique de son instrument sous la tutelle de Jean-Louis Gagnon.

De 1997 à 2001, il occupe le poste de premier cor solo à l'Orchestre symphonique d'Abitibi-Témiscamingue et participe, en 1999, à l'harmonie élite de la Fédération des associations des musiciens éducateurs du Québec (FAMEQ).

Mathieu Longpré fait aujourd'hui partie de plusieurs ensembles, notamment l'Orchestre symphonique de

l'UQAM et l'Orchestre d'harmonie de l'UQAM, avec qui il se produira en solo au mois d'avril prochain. Il est également premier cor à l'Union musicale d'Iberville.

Outre le Concerto de Strauss, une autre oeuvre d'envergure se retrouve au programme du concert à la Cathédrale. Il s'agit d'un arrangement de *Fêtes*, un des trois *Nocturnes* de Claude Debussy, que l'harmonie ibervilloise interprétera pour la première fois. Cet arrangement a été spécialement réalisé par Vincent Bernier,

premier clarinettiste de l'Union musicale.

Le coût des billets pour ce concert printanier sera de 15\$ pour les adultes et de 8\$ pour les étudiants (l'entrée sera gratuite pour les jeunes de 12 ans et moins). Ceux-ci sont disponibles auprès des musiciens ainsi que directement à l'Union musicale, au (450) 347-8737. On pourra également s'en procurer sur place à la Cathédrale, coin Saint-Jacques et Longueuil à Saint-Jean-sur-Richelieu, le soir de l'événement. ■

Quatre après-midi de théâtre au centre Gertrude-Lafrance

Trois semaines après les résidents du centre d'accueil Georges-Phaneuf, ce sera au tour de ceux du centre Gertrude-Lafrance à vivre à l'heure du théâtre.

Sous la direction de Françoise Tremblay, un groupe de résidents de cet établissement s'apprête à présenter «La salle d'attente», une création collective de leur propre crû. Quatre représentations sont à l'affiche: les samedi et dimanche 27 et 28 mars de même que les 3 et 4 avril, à 14h30.

Comédie teintée d'absurde, «La salle d'attente» transporte le spectateur dans la salle d'attente d'une clinique, la Clinique du Faux-Bourdon, où des patients attendent leur tour pour voir le docteur, le docteur Orgivago. Mais ce dernier a pris beaucoup trop de rendez-vous et finit par ne plus suffire à la tâche.

Treize personnes prennent part à cette production, la



Françoise Tremblay (à gauche) en compagnie de l'équipe qui présentera «La salle d'attente» les 27 et 28 mars de même que les 3 et 4 avril au centre d'accueil Gertrude-Lafrance.

deuxième réalisée en autant d'année au centre Gertrude-Lafrance. Parmi elles, neuf résidents, Stéphane Provost, Michèle Fournier, Germain Guimond, Renée Plante, Gaétane Allard, Rita Lortie, André Chenail, Line Ouellette et Marie-Andrée Dion, auxquels se joignent trois bénévoles, Claudine Lusignan, Rita Roy et Gabrielle Jeanneau. Yvon Cadieux, lui aussi résident du centre, a également collaboré à l'écriture de la pièce dont l'adaptation et la mise en scène sont signées Françoise Tremblay.

Les personnes qui désirent assister à une des représentations de «La salle d'attente» peuvent dès maintenant se procurer des billets en composant le (450) 359-5555 poste 235. Il sera également possible d'en acheter à la porte avant chaque spectacle. Le centre Gertrude-Lafrance est situé au 150, boulevard Saint-Luc à Saint-Jean-sur-Richelieu. ■

RÉCITAL D'ORGUE

Organiste
M. Luc Beauséjour
Chapelle des Frères Maristes
14, chemin des Patriotes Est,
Saint-Jean-sur-Richelieu (secteur Iberville)
Le dimanche 28 mars à 20 h
Entrée libre, projection sur écran

Sucrerie chez Ti-Père

Ouvert du mercredi au dimanche

Spécial groupe

• Maquillage enfants • Randonnée
Apportez bière et vin

(450) 346-2497 / 346-1600

650, boul. du Séminaire Sud, Saint-Jean-sur-Richelieu

La Course des Canards 2004

Les p'tits
canards
sont
en
route!



Renseignements:
(450) 359-5777

Conseil utiles pour se donner les moyens de bien manger

JOHANNE LATOUR

Il est possible de bien s'alimenter tout en respectant un budget, selon Danielle Beauchemin, animatrice de cuisine de l'organisme d'entraide alimentaire La corne d'abondance, à Chambly. Celle-ci a récemment offert de nombreux conseils à cet effet lors d'un atelier organisé par Virage Carrefour Jeunesse-Emploi Iberville/St-Jean.

Elle a d'abord suggéré aux 24 participants de prendre le temps d'inspecter le réfrigérateur, le congélateur et les armoires avant d'aller faire l'épicerie. Quelques instants suffisent pour constater ce qui manque et aussi, peut-être, pour retrouver des aliments qui pourraient servir à confectionner les prochains repas.

Ensuite, il importe de dresser une liste d'achats. Pour ce faire, il peut être utile de planifier les menus de la semaine à l'avance. Ceci évite aussi de retourner plusieurs fois à l'épicerie, où la tentation peut être grande de mettre dans son panier divers articles plus ou moins essentiels...

Évidemment, il est recommandé de surveiller les rabais. Lorsque ceux-ci s'avèrent très avantageux, il peut devenir intéressant de faire des provisions. Attention, toutefois, de ne pas se fier aveuglément aux circulaires ni aux affiches voyantes que l'on retrouve en magasin. «Les spéciaux ne sont pas toujours si économiques. Parfois, ils ne le sont pas du tout quand on les compare au prix de la marque maison», souligne Mme Beauchemin.

Arpenter les allées le ventre creux constitue un excellent moyen de s'inciter soi-même à la surconsommation. Tout à l'air si bon quand on a faim! Alors il vaut mieux précéder ses emplettes d'une petite collation. Et quand elles sont terminées, il peut s'avérer utile de vérifier la facture, car il n'est pas rare que des erreurs surviennent à la caisse.

Les mets préparés, qu'il s'agisse d'un sandwich frais ou d'un repas congelé, sont très tentants pour nombre de consommateurs. Or, leur utilisation permet d'économiser du temps, mais pas de l'argent. L'animatrice soutient qu'il est pourtant facile de mitonner soi-même des petits plats. Un peu de viande hachée, des légumes congelés et quelques fines herbes suffisent pourtant à produire une sauce pour pâtes délicieuse et nutritive.

LE CONGÉLATEUR: UN ALLIÉ

Le congélateur peut devenir un grand allié sur le plan de l'économie, selon Mme Beauchemin, en autant que l'on s'en serve judicieusement. Cuisiner en grande quantité permet de congeler des portions pour un repas futur et, peut-être, éviter ainsi la tentation



«Il faut savoir profiter des rabais. C'est le temps d'acheter des oranges quand elles sont à deux dollars la douzaine», indique Danielle Beauchemin.

de commander une pizza, un soir où le temps et l'énergie font défaut.

Elle conseille de congeler certains légumes et fruits en saison, lorsqu'ils sont peu coûteux, et de le faire aussi lorsque ces denrées deviennent moins appétissantes ou avant de s'absenter pour quelques jours. Les bananes noires, par exemple, pourront servir à la confection de muffins ou de gâteaux.

L'animatrice profite de l'occasion pour rappeler aux participants la règle d'or de la congélation: pour préserver adéquatement un aliment, il ne faut jamais le congeler deux fois dans le même état, soit cuit ou cru. Il est donc possible de le congeler une seule fois lorsqu'il est cru et une autre fois lorsqu'il est cuit, c'est tout.

VALEUR NUTRITIVE

Abordant quelques notions de nutrition, Mme Beauchemin rappelle l'importance de s'inspirer du Guide alimentaire canadien dans ses choix alimentaires. Ainsi, il faudrait privilégier, dans l'ordre, les produits céréaliers (de préférence à grains entiers), les fruits et légumes, puis les produits laitiers ainsi que les viandes et substituts.

Lire les étiquettes et les tableaux de valeur nutritive, puis comparer les aliments entre eux: voilà qui peut aider aussi à faire de meilleurs choix pour sa santé. «Ça ne coûte pas nécessairement plus cher d'acheter des aliments sains, affirme Danielle Beauchemin. Par contre, le coût des croustilles, lui, est très élevé par rapport à ce qu'elles apportent.» ■

Des vêtements et des jouets pour des familles d'ex-Yougoslavie

JOHANNE LATOUR

Pour la quatrième fois en dix ans, le caporal Gaétan Durand se rend en ex-Yougoslavie dans le cadre d'une mission de paix. À cette occasion, le camionneur des Forces armées canadiennes ne se contente pas de transporter des fournitures; il distribue un peu d'espoir à la population locale, notamment sous la forme de vêtements et de jouets en peluche.

Les troupes canadiennes sont établies depuis plusieurs années en ex-Yougoslavie, dans le but d'aider à maintenir la paix fragile qui règne sur ce territoire divisé. Le caporal Gaétan Durand, qui habite dans le secteur Saint-Luc, a déjà participé à trois missions sur ce territoire depuis 1994. Lors de son dernier séjour, en 2001-2002, il a été en mesure de constater qu'en Bosnie, plusieurs familles subsistent grâce à l'agriculture et qu'elles n'ont accès ni à l'eau courante, ni à l'électricité.

M. Durand n'a pas observé que le dénuement du peuple, mais également sa gentillesse. «Les gens que j'ai rencontrés ne veulent pas la guerre. Ils pourraient donner leur chemise pour rendre quelqu'un d'autre heureux», affirme-t-il. L'occasion de côtoyer la population est survenue lorsqu'il a accompagné un *padre* (aumônier) des Forces armées qui allait distribuer diverses fournitures à des familles aux environs de la base située à Velika Kladusa.

«Des gens habitent dans des cabanes où je ne laisserais même pas vivre mon chien», déplore M. Durand, qui a aussi été frappé par désuétude des installations scolaires. Le sort des familles touche particulièrement ce père de deux enfants. «J'ai vu le malheur se transformer en joie sur le visage d'enfants à qui j'ai donné des jouets, raconte-t-il. Ils sont tellement innocents là-dedans!»

700 LB DE CADEAUX

L'actuel voyage du caporal en

Bosnie sera vraisemblablement son dernier à cet endroit, puisque l'armée hongroise s'apprête à prendre la relève des Canadiens. Il a donc décidé d'en profiter pour partager un peu de la richesse dont nous bénéficions au Canada en apportant avec lui jouets, vêtements, souliers et matériel scolaire. «J'ai même quelques paires de Rollerblades à donner», se réjouit-il.

M. Durand, qui devrait avoir quitté le pays au moment où on lira ces lignes, a obtenu tous ces articles auprès du comptoir familial de la Société Saint-Vincent de Paul de Saint-Luc, où il fait du bénévolat depuis deux ans. Il est reconnaissant d'avoir pu en obtenir suffisamment pour remplir trois grands contenants dont le poids dépasse 700 livres, au total.



«J'espère que les gens de la région seront généreux et offriront des dons au comptoir familial de Saint-Luc pour remplacer ce que j'apporte en Bosnie», mentionne Gaétan Durand.

«J'apporte beaucoup d'animaux en peluche, parce que les enfants les considèrent souvent comme un bon ami», précise Gaétan Durand. Un aumônier qui se trouve déjà sur place l'aidera à cibler les familles les plus démunies dans les environs du camp militaire où il se dirige. Il distribuera lui-même le contenu de l'un des contenants, en Bosnie, tandis que les autres seront envoyés en Serbie et en Croatie. ■

Jacques Millette chante

ELVIS

Enfin de retour à St-Jean.
Relatant la carrière du King.

Le 17 avril 2004

10\$ /pers.

au Bar la Flesta
de 20h la fermeture

200 rue Cousins
St-Jean-sur-Richelieu

Places limitées 350 ► 80 disponibles



Info: (450) 346-4821

demandez
Colette ou Michel

«Les profits iront pour la
Recherche sur les maladies infantiles»

Luc Beauséjour en concert chez les Frères Maristes dimanche

MICHEL PHANEUF

Après un hiver de silence, l'orgue de la chapelle des Frères Maristes s'apprête à se faire entendre à nouveau alors que la série de concerts «L'orgue en fête» reprendra l'affiche le dimanche 28 mars prochain à 20 heures. L'invité de ce premier concert de la saison printanière sera Luc Beauséjour, organiste et claveciniste de réputation internationale.

C'est au son du *Preambulum* en sol majeur de Heinrich Scheide-mann (c. 1596-1663) que débute le récital. Suivront le Choral *Vater unser im Himmelreich* (Notre Père qui êtes aux cieux) de Georg Böhm (1661-1733), la Fugue en do majeur de Diderik Buxtehude (1637-1707), et la Partita *Ach, wie nichtig, ach, wie flüchtig* (Ah, com-

bien n'est rien, combien est fugitive la vie de l'homme). Deux *Ricercar* extraits de *L'Offrande musicale* de Johann Sebastian Bach (1685-1750), le premier à trois voix et le deuxième à six voix, compléteront la première partie de la soirée.

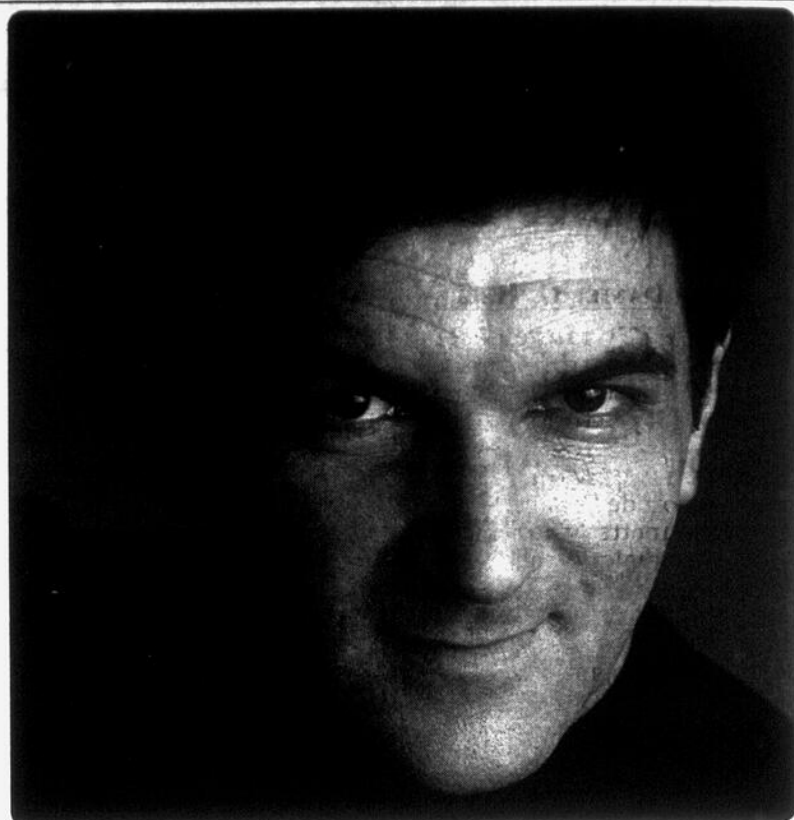
En deuxième partie, l'organiste interprétera tout d'abord la Sonate biblique numéro 1, *Le combat de David et Goliath* de Johann Kuhnau (1660-1722), puis *Ombra mai fu*, un air tiré de l'opéra *Serse* de Georg Frideric Handel (1685-1759) et transcrit par Luc Beauséjour. Le concert prendra fin avec deux mouvements de la Sonate en la majeur de Félix Mendelssohn (1809-1847), *Allegro maestoso* et *Andante tranquillo*, et enfin avec la célèbre Toccata de la Symphonie numéro 5 de Charles-Marie Widor (1844-1937).

LUC BEAUSÉJOUR

Consacré en 2004 «Interprète de l'année» par le Conseil québécois de la musique, Luc Beauséjour ravit son auditoire par la maîtrise de son jeu expressif et brillant. Ses récitals et enregistrements lui ont valu la faveur du public et de la critique. Il a joué aux États-Unis, en Autriche, en Allemagne, en France et en Belgique.

Au Canada, il a été l'invité des principaux festivals et séries de concerts importantes. En septembre 2000, la société Radio-Canada lui a confié l'interprétation des *Variations Goldberg* au Studio Glenn Gould à Toronto, pour commémorer la naissance du grand pianiste canadien.

M. Beauséjour a collaboré avec plusieurs musiciens éminents tels



Luc Beauséjour.

que les sopranos Donna Brown et Karina Gauvin, le contralto Marie-Nicole Lemieux, le chef et claveciniste Hervé Niquet et le violoniste James Ehnes. Chez Analekta, Naxos et autres labels, il a enregistré près d'une vingtaine de disques dont plusieurs ont reçu des éloges et des récompenses de la part de revues spécialisées.

Depuis 1994, Luc Beauséjour est directeur artistique de «Clavecin en concert», une société de concerts dont la mission est de faire connaître le répertoire de clavecin. Cet organisme a reçu deux prix pour un récital de Luc Beauséjour

(2003) et pour un concert Handel avec Marie-Nicole Lemieux (2004).

En juillet 2004, Luc Beauséjour enregistrera le Premier livre du *Clavier bien tempéré* de J.S. Bach sous étiquette Naxos.

Comme toujours, l'entrée au concert de dimanche sera libre et la prestation de l'organiste sera retransmise sur écran géant. La chapelle des Frères Maristes (École secondaire Marcellin-Champagnat) est située au 14, chemin des Patriotes dans le secteur Saint-Athanase. ■



Les Marmottes tirent leur révérence

Plus de 400 personnes ont assisté au spectacle d'adieu du groupe johannais «Les Marmottes Aplaties» le vendredi 19 mars dernier au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean. Un succès qui a même dépassé les attentes des Productions Anonyme, la maison qui présentait ce spectacle auquel prenaient également part les groupes «Subb», «The Original Wrecking Crew» et «The Astronaut Arcade». Les Marmottes ayant tiré leur révérence, trois de ses membres se lancent maintenant dans un nouveau projet baptisé «L'Attack». Un premier disque est d'ailleurs prévu de paraître d'ici quelques semaines. ■

Une belle exposition

L'exposition des oeuvres de Sylvain Gagnon et le brunch qui l'accompagnait, dimanche dernier (21 mars) au restaurant Chez Noeser à Saint-Jean-sur-Richelieu, ont connu un vif succès. «Tout s'est très bien déroulé, nous dit Ginette Noeser; nous avons eu plus de monde que prévu et les gens ont bien apprécié les tableaux de M. Gagnon. Lui aussi était bien content de son expérience». Selon Mme Noeser, il n'est pas impossible que d'autres activités du même genre prennent l'affiche éventuellement à l'hôtel-restaurant de la rue Champlain. Sur la photo, on reconnaîtra Mme Noeser, en compagnie de son mari, Denis, et de l'artiste Sylvain Gagnon. ■



Tirage

Gagnez une paire de billets pour le spectacle de

CLAUDINE MERCIER

8 avril

MARC DÉRY

8 avril

BIA

9 avril

MARIE-DENISE PELLETIER

10 avril

Nom: _____

Adresse: _____

Code Postal: _____

Téléphone: _____

Pour participer, il vous suffit de compléter le coupon et le déposer à nos bureaux ou le faire parvenir à l'adresse suivante:

LE CANADA FRANÇAIS

LE CANADA FRANÇAIS
84, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J3B 6X3

Les gagnants devront se déplacer pour recevoir leur prix. Pour être éligibles les coupons-réponses devront nous parvenir au plus tard le 30 mars à 17 h.

Tirage

CINÉMA

«Le voleur de vie» : à mourir d'ennui...



DANIEL G. HÉBERT

Grande déception que ce suspense policier tourné dans les rues de Montréal à grand renfort de Leclair, Paquette et Bissonnette (y'a même un Tremblay, quelque part...). Un film dirigé avec style (D.J. Caruso) et habité d'une musique envoûtante (Philipp Glass) mais dont le scénario, maladroit et ridiculement prévisible, finit par

nous faire bailler d'ennui.

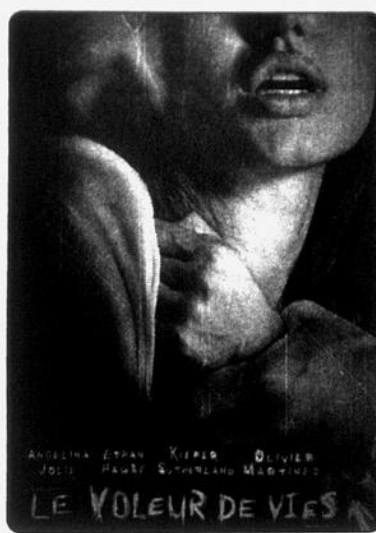
Malgré un bon concept initial (un tueur en série qui emprunte pendant un certain temps l'identité de ses victimes), l'intrigue ne parvient pas à nous tenir en haleine. En fait, tout semble artificiel, «arrangé avec le gars des vues». La plupart des situations sont tellement forcées qu'elles frôlent l'absurde et le ridicule, enlevant toute crédibilité au résultat. Le criminel parvient si facilement (et si souvent!) à passer entre les mailles

du filet que ça en devient risible.

Ethan Hawke et Angelina Jolie font de leur mieux avec des textes malhabiles et des emprunts (nombreux!) aux «Silence of the Lambs», «Bone Collector», «Seven» et autres thrillers mettant en scène des assassins déments qu'il faut traquer avec intelligence. Jolie, par son interprétation ambiguë où se mêlent force, fragilité et sensualité parvient toutefois à nous séduire.

La finale possède son côté original. Mais elle est tellement facile à prévoir...

Au début des années 80, un jeune homme nommé Martin fuit son domicile de la Côte Nord et rencontre un autre type de son âge, également en fugue. Il ne tarde pas à l'assassiner pour prendre son identité.



«Le voleur de vie» n'arrive pas à nous divertir malgré quelques belles images de Montréal.

De retour au présent, un cadavre sans main et au visage mutilé est retrouvé dans un site d'excavation de Montréal.

L'inspecteur Leclair (Tcheky Karyo) fait appel à un agent spécial du FBI, Illeana Scott (Angelina Jolie, «Tomb Raider», «The Bone Collector») au grand dam de l'agent Paquette (Olivier Martinez, «Unfaithful», «The Horseman on the Roof») qui aurait voulu poursuivre le travail seul.

L'enquête piétine jusqu'à l'arrivée de James Costa (Ethan Hawke, «Training Day», «Gattaca»), un jeune artiste qui dit avoir été témoin du plus récent meurtre du tueur en série et qui comprend qu'il est obligé de collaborer avec la police. Car il pourrait bien être la prochaine victime...

Finalement, un film dépourvu d'originalité et de surprises, des mauvais textes, des situations forcées. Rien pour s'emballer... ■

Sept spectacles au menu du Dragon Bondissant

Maintenant installée dans sa propre salle décorée comme l'intérieur d'un château médiéval et située dans le complexe du Cinéma Capitol à Saint-Jean-sur-Richelieu, la maison les Productions du Dragon Bondissant reprend ses activités avec une nouvelle programmation.

Cette nouvelle programmation dévoilée le dimanche 21 mars dernier lors de l'ouverture officielle de la salle compte sept spectacles tous destinés au jeune public. À l'exception de celui du 4 avril qui débutera une heure plus tard, tous ces spectacles auront lieu les dimanches, à 14 heures.

La première représentation, le 4 avril à 15 heures, prendra la forme d'un spectacle musical inspiré des cinq sens. Présenté par Julie Sa Muse et intitulé «La Chasse au trésor», il s'adresse aux enfants de 3 à 6 ans.

La magie sera en vedette lors du spectacle du 18 avril. Magicien professionnel depuis 22 ans et diplômé de la Fédération internationale des magiciens, Pat Gueller ouvrira alors son grimoire magique aux jeunes de 7 à 14 ans.

Le 25 avril, Isabelle Gingras du Théâtre La Simagrée présentera «Le lapin qui voulait être roi», un spectacle de marionnettes s'adressant aux 3-8 ans. Le 9 mai, ce sera au tour de Nadine

Walsh à venir présenter «Sur les traces de Ojé-Maskwa», un conte d'inspiration algonquienne qui entraînera les 5-14 ans au tout début du monde.

Le conte restera à l'honneur le 23 mai alors que Véronique Dubois et ses marionnettes présenteront «La princesse et la grenouille», une adaptation d'un classique pour enfants (3-8 ans). Le 6 juin, Viviane LeBlanc et Suzanne DeSerres de la Compagnie de musique médiévale La Nef feront découvrir aux jeunes (9-14 ans) des instruments anciens aux noms étranges: gemshorn, dulciane, sägflöjt, etc., dans un spectacle musical où l'ingéniosité de l'homme est mise au service de la musique.

Enfin, le 20 juin, Maryse Choinière sous les traits d'Opaline viendra présenter quelques-uns de ses contes à l'intention de jeunes de 5 à 10 ans. Des contes comme celui de cette petite fleur amoureuse d'un jardinier qui, lui, aurait préféré être pâtissier...

Le complexe du Cinéma Capitol où se trouve la salle du Dragon Bondissant est situé au 286, rue Richelieu à Saint-Jean-sur-Richelieu. Les personnes qui désirent se procurer des billets pour un des spectacles à l'affiche peuvent communiquer avec ses responsables au (450) 358-9380. ■



Plusieurs enfants ont assisté à l'ouverture de la nouvelle salle du Dragon Bondissant, dimanche dernier.

du 26 mars au 1^{er} avril



CINÉMA

LE CAPITOL

Info-Film:
358-3030
 290 RUE RICHELIEU À
 ST-JEAN SUR RICHELIEU

FILMS ET HORAIRES SUJETS À CHANGEMENTS

SCOOBY-DOO 2 (G)
 Ven. au dim.: 12h25 - 14h25 - 16h25 - 18h40 - 21h25
 Lun. au jeu.: 18h40 - 21h25

TAIS-TOI (G)
 Ven. au dim.: 12h30 - 14h30 - 16h30 - 18h30 - 21h30
 Lun. au jeu.: 18h30 - 21h30

LE VOLEUR DE VIES (13+)
 Ven. au dim.: 12h20 - 15h30 - 19h00 - 21h40
 Lun. au jeu.: 19h00 - 21h40

L'AUBE DES MORTS (13+ violence - horreur)
 Ven. au dim.: 12h35 - 15h35 - 18h50 - 21h20
 Lun. au jeu.: 18h50 - 21h20

LE DERNIER TUNEL (13+)
 Ven. au dim.: 12h40 - 15h40 - 18h35 - 21h35
 Lun. au jeu.: 18h35 - 21h35

FENÊTRE SECRÈTE (13+)
 Ven. au dim.: 19h50 - 21h40
 Lun. au jeu.: 19h50 - 21h40

LE PAPILLON BLEU (G)
 Ven. au dim.: 12h50 - 15h25 - 18h00
 Lun. au jeu.: 18h00









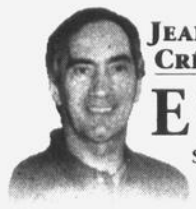



<http://www.galaxycinemas.com>

LECTURE

«POUR ÉCRIRE, IL FAUT D'ABORD SAVOIR LIRE»

Victor-Lévy Beaulieu ou l'écrivain total



JEAN-FRANÇOIS CRÉPEAU

En signant «Nos jeunes sont si seuls au monde», VLB lançait un pavé dans la marre de la jeune littérature. Cela a provoqué une levée de boucliers à Bouquinville. Dans ce brouhaha médiatique, quelques voix émergent avec intelligence, autrement avec ignorance. Je propose à cette jeunesse la lecture de trois ouvrages récents qui leur donneront de mettre en perspective le «grand-père» des Trois-Pistoles: les siens propres, *De Race de monde au Bleu du ciel* (Éditions Trois-Pistoles, collection «Écrire», 2004) et la réédition de *Jack Kérouac* (Typo, 2004); puis, le recueil d'études dirigées par Jacques Pelletier intitulé *Victor-Lévy Beaulieu: un continent à explorer* (Éditions Nota Bene, collection «Séminaires», 2003).

Dans *De Race de monde au Bleu du ciel*, Beaulieu raconte comment il est venu à écrire plus de 35 000 pages pour la télévision. Non pas pour l'argent, car il a tout englouti dans ses maisons d'édition et un centre culturel, mais parce qu'on lui a proposé d'y travailler. Il compare d'ailleurs l'activité du téléromancier à celle du marathonien et il explique comment il y est parvenu et s'y maintient.

VLB se livre ici presque sans pudeur, découvrant une face cachée

de son personnage public et écorchant, au passage, quelques empêcheurs de tourner en rond croisés au fil des ans. Le ton me semble plus posé, les messages plus réfléchis et leur portée plus large.

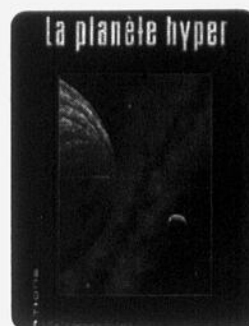
Quelques chapitres (14, 15, 16) m'ont particulièrement interpellé. Ainsi, je retiens : «Écrire, c'est d'abord dire non au conformisme social, c'est vouloir se battre seul contre une représentation du monde machinée par des élites prenant leur vessie affairiste pour une lanterne sociale. Écrire, c'est désapprendre les lieux communs. Écrire, c'est être du mauvais bord des choses et accepter d'y rester toute sa vie.» Plus loin: «En fait, c'est l'écriture qui me fascine, cet art que certains pratiquent en faisant plus qu'aligner des mots les uns à la suite des autres, mais en créant une sonorité de langage qui leur est singulière et presque musicale.» Enfin, «... le vrai contentement et la seule récompense à l'écriture: avoir au moins l'illusion d'aller là où personne ne s'est encore rendu, par la simple force de sa pensée, qui est tout ce qui importe quand on est de race humaine.»

Avant de s'intéresser à son écriture, VLB s'est penché sur celle de Victor Hugo, dont il s'est approprié le prénom au passage, et sur celle de Jack Kérouac. Paru en 1972, cet «essai poulet» aura permis de découvrir l'écrivain franco-américain, avant-gardiste et tête d'affiche de la Beat Genera-

tion, sous un autre jour que celui qui se levait dans le ciel littéraire états-unien. Non, non, l'essayiste n'a pas voulu récupérer Kérouac (sans accent) et le faire passer dans le giron de notre littérature seulement en accentuant son patronyme. Il a plutôt étudié sous toutes ses coutures son œuvre et mesuré son influence véritable sur la littérature américaine et sur la nôtre. Il n'est pas étonnant qu'il conclut: «Il est important que nous annexions son œuvre.» Il aussi important que de nouveaux lecteurs découvrent la vision beaulieusienne de l'auteur d'*On the Road*.

Plus de 30 ans après ce Kérouac, c'est au tour de l'œuvre de VLB de faire l'objet d'études. Outre les travaux universitaires et articles spécialisés, il y eut, en 1996, l'importante étude que Jacques Pelletier lui consacra. Aujourd'hui, M. Pelletier dirige un nouvel ouvrage, intitulé *Victor-Lévy Beaulieu: un continent à explorer* (Éditions Nota Bene, collection «Séminaires», 2003), qui réunit neuf textes s'intéressant à autant de dimensions différentes de l'œuvre de Beaulieu. Même si l'ensemble mérite une attention soutenue, j'insiste sur «Situation de l'écrivain québécois en 1976» de Michèle Le Risbé: ceux qui ont donné suite au propos médiatique de M. Beaulieu auraient intérêt à le lire pour mettre en perspective le rôle qu'il a joué, et joue encore, dans l'institution littéraire québécoise. ■

VITRINE



La planète hyper :
de la pensée
linéaire à la pensée
en arabesque
(VLB éditeur, collection
«Gestations», 2004)
par Hervé Fischer.

Un philosophe n'aurait été aussi pertinent que Hervé Fischer en regard des nouvelles technologies de l'information. Après *Le choc du numérique* et *CyberProméthée*, il poursuit sa réflexion sur l'âge du numérique. Une partie de son livre est consacrée au rappel historique des grandes étapes de la modernité (réalisme, rationalisme, humanisme). Par la suite, avec une érudition aussi grande que pédagogique, il réfléchit sur les grands bouleversements qui secouent notre civilisation. Ce faisant, M. Fischer va bien loin au-delà de la quincaillerie gravitant autour du numérique et interroge notre rapport avec certains aspects de la modernité. Il parvient d'ailleurs à faire comprendre comment et, surtout, pourquoi notre pensée est passée du linéaire à l'arabesque. Un essai qu'il faut absolument lire et méditer.



Et que ça saute:
le dernier tunnel
(Stanké, 2004) par
Marcel Talon.

D'abord paru en 1996, l'aventure que le criminel repent Marcel Talon a racontée à l'écrivain Jean-Louis Morgan est devenue, depuis peu, un film d'Érik Canuel: *Le dernier tunnel*. La trame du film est connue: la tentative avortée d'un vol de banque de 200 millions de dollars, à Montréal en mars 1993. Le livre, lui, s'attarde à d'autres aventures, presque aussi rocambolesques, vécues par Marcel Talon. Je pense ici au coup de l'avion de la Brinks (15 millions de dollars) et celui du fourgon blindé de Sécur (47,7 millions de dollars US). Le héros, si tant est, est fascinant: passionné d'électronique, spécialiste en explosifs, braqueur de grand talent, il raconte sans détour ses aventures et son repentir, tout en jetant un regard cinglant sur le milieu criminel, la justice, etc.



Les accros
d'Internet
(Libre-expression, 2004)
par Jean-Pierre Rochon.

Cet ouvrage propose le regard sans complaisance d'un psychologue sur ce qu'il nomme avec justesse la «cyberdépendance». Qu'elle soit affective, sexuelle ou relative aux jeux, cette dépendance guette quiconque ne modère pas son temps de navigation dans Internet. Pour l'auteur, la «cyberdépendance» est une maladie au même titre que l'alcoolisme, la toxicomanie ou le jeu compulsif. Il en analyse donc les diverses tendances et propose même un questionnaire visant à déterminer le niveau de dépendance à la Toile. Un chapitre propose comment traiter ou prévenir cette maladie moderne. Enfin, il aborde l'intérêt des chercheurs et la curiosité des médias sur ce sujet. Sans semer une crainte déraisonnable d'Internet, M. Rochon interroge de façon réfléchie l'usage abusif que certains font du cyberespace et des effets que cela produit sur leur personnalité. ■

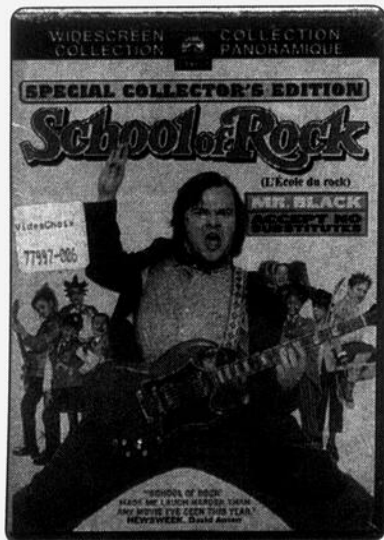
DVD / VIDÉO

«L'école du rock»: drôle mais sans surprise

PASCAL CLOUTIER



« École du rock » lui aura permis de le faire. Dans la peau assez répugnante de Dewey Finn, un fana du rock'n'roll version années 70,



L'école du rock

Black nous offre ici une performance appréciable. À la hauteur de son talent.

Ce qui est dommage c'est la trame du film, l'histoire qu'on nous y raconte. On a vu ce scénario, à peine modifié, des dizaines de fois. On a qu'à se souvenir des films des «Tronches» ou plus récemment ceux qui mettaient en vedette Whoopi Goldberg et un contingent de sœurs chantantes. La recette est simple et éprouvée.

Depuis «Orange County», le nom de Black est devenu promesse de grossièretés qui, sans choquer, font bien rigoler quiconque se laisse séduire par le personnage peu reluisant qu'il incarne habituellement.

Joan Cusack (la sœur de John) incarne une directrice d'école privée. Rosalie Mullins entretient une image qui déborde sur celle de son institution. Huppée, sérieuse et discrète, la jeune femme, qui paraît plus vieille qu'elle ne l'est vraiment, commettra l'erreur de laisser un imposteur infiltrer les rangs de ses professeurs. Alors que l'instituteur d'histoire doit être remplacé, Ned Schneebly se présente aux portes de l'établissement. Cet énergumène qui s'introduit sous ce nom, c'est plutôt Finn (Black) qui emprunte la personnalité de

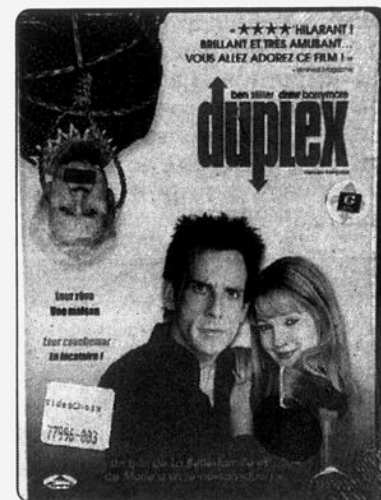
son colocataire (Mike White). Ne possédant aucune notion de ce qu'est l'enseignement, les jeunes et encore moins l'histoire, le jeune fou se donnera le droit de réaliser un vieux rêve, celui de former un groupe rock qui se respecte. L'intérêt et les aptitudes de chaque enfant de la classe seront mis à contribution et les leçons que donnera Finn se limiteront au rock des années 70 qu'il affectionne tout particulièrement. Tout ça au détriment de l'éducation que venaient chercher ces enfants dans cet endroit reconnu.

Le film de Richard Linklater est divertissant et si on comprend que c'est là le seul but de celui-ci, on se laisse prendre à cette histoire pas très dangereuse qui fait rire sans surprendre. Une comédie classique qui compte sur la marquisse le nom d'un humoriste qui ira encore beaucoup plus loin, ça on peut compter là-dessus.

La version DVD contient les commentaires de Jack Black, du réalisateur Linklater et de certains enfants de la distribution. Une série de leçons apprises qui, en fait, se veut le making of... du film. Il y a aussi une supplémentation audiovisuelle dirigée à Robert Plant et Jimmy Page, les deux membres de Led Zeppelin, les plus connus.

Duplex

Ben Stiller n'a plus besoin d'être présenté. Drew Barry-



Duplex.

more non plus, depuis le temps!

L'histoire ici aussi est du déjà vu. Des anecdotes d'appartements ou de résidences où se multiplient les problèmes de voisinage sont nombreuses au cinéma comme dans la société qui nous entoure. C'est drôle quand on est pas personnellement impliqué mais c'est beaucoup moins amusant quand

on fait partie à de tels drames... C'est le mot: drame. Ici, un jeune couple est tenté par un appartement de Brooklyn. Alex Rose et sa femme Nancy aménagent donc dans un duplex dont l'étage supérieur est occupé par une vieille dame aux habitudes dérangeantes. Mrs Connely, brillamment jouée par Eileen Essell, passe rapidement de la bonne petite voisine à la vieille maudite. Nancy n'en subit d'abord pas tellement les conséquences, elle travaille à l'extérieur. C'est Alex dont l'écriture, il est auteur, s'en ressent. Obligé par politesse de prêter main forte à sa voisine d'en haut, le pauvre gars subira les pires affres du bénévolat. Stiller est champion des malchances. Ses réactions sont empreintes de naïveté et d'idiotie à peine voilée. Une sorte d'imbécile heureux dont on ne se tanne pas.

Réalisé par Dany Devito, dont la narration est reconnue dès les premiers instants du film, réussit à nous offrir un petit film drôle et sans prétention qui se loue facilement et qui ne décevra pas. Ce n'est pas la comédie de l'année, d'ailleurs on n'en a pas entendu parler beaucoup et le succès obtenu a été assez ordinaire, mais ça en vaut bien d'autres. ■

MUSIQUE

Tout un voyage musical avec Deep Forest

GILLES LÉVESQUE
Si vous ne connaissez pas encore Deep Forest, voilà sans doute venu le temps de faire connaissance avec les créateurs de cette musique du monde qui relève du grand art. Rien de moins!



Deep Forest, c'est l'histoire de deux producteurs français qui ont de la graine de génie. On parle ici d'Eric Mouquet et de Michel Sanchez, lesquels poussent leur folie jusqu'à se rendre dans des petits villages perdus de l'Afrique pour trouver une centaine qui chante dans un dialecte oublié!

D'un disque à l'autre, Deep Forest pousse ainsi ses recherches musicales, d'un pays à un autre. Mouquet et Sanchez trouvent de vieilles chansons et leur donnent des couleurs nouvelles en passant un temps fou derrière leur console de son. Du grand art qu'on vous dit. Ce n'est d'ailleurs pas sans raison s'ils ont vendu des millions d'albums à travers le monde et qu'on leur a décerné deux Grammy Awards dans la catégorie Meilleure musique du monde.

Ce nouvel album est une compilation des meilleurs moments des cinq disques précédents. Deep Forest nous offre de nouvelles versions et trois pièces inédites, pour un total de 21 chansons sur un même album. Bref, c'est l'occasion pour vous de découvrir Deep Forest. Vous n'allez pas le regretter.

☆ Performance: 9 sur 10

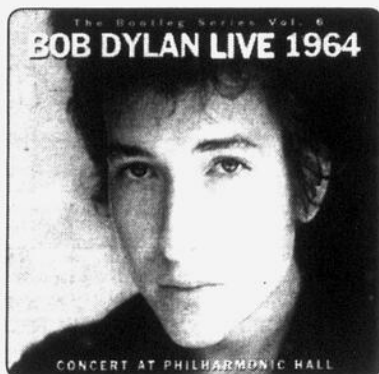
Live 1964

BOB DYLAN

Les fans de Bob Dylan, et ils sont plus nombreux qu'on pense, seront certes heureux d'apprendre que Sony a eu la bonne idée de mettre en marché une page d'histoire de cette vedette américaine qui a marqué son époque.

Dylan n'avait que 33 ans, le 31 octobre 1964, lorsque ce concert mémorable a été enregistré au Philharmonic Hall de New York. Pour cette prestation, les meilleurs billets avaient été écoulés au prix de 4,50\$. Tout le gratin new-yorkais y était pour entendre le jeune Dylan philosopher sur la guerre, la politique, le sexe et le Rock & Roll!

Pour l'occasion, Dylan avait fait appel à Joan Baez, une prêtresse de la paix qui était de ce concert historique présenté à Woodstock en 1969. Non, ça ne nous rajeunit pas!



Dylan n'était pas alors la caricature de lui qu'il est devenu avec le temps. Il n'était pas confus non plus. C'est d'ailleurs ce qui étonne le plus à l'écoute de cet album dont la qualité d'enregistrement est tout simplement remarquable, compte tenu du fait que ce spectacle date déjà de 40 ans.

Présentés dans un petit coffret, les deux disques de ce concert sont accompagnés d'un petit livret d'une quarantaine de pages qui s'avère fort instructif sur le phénomène Dylan, de même que sur ce concert mémorable pour quiconque apprécie ce grand poète.

☆ Performance: 8 sur 10

The Singles 1992-2003

NO DOUBT

Min de rien, ce petit groupe américain a concocté plusieurs succès au cours des douze dernières années. On est d'ailleurs surpris de reconnaître la plupart des 15 chansons que l'on retrouve sur cet album compilation.



No Doubt, c'est d'abord et avant tout l'affaire de Gwen Stefani, une Madonna moins talentueuse, mais qui déplace autant d'air sur son passage. C'est aussi des riffs bien sentis et des airs accrocheurs sur un fond de rock.

Cette compilation de grands succès s'avère être une bonne opportunité pour avoir un disque de cette formation à la maison, puisqu'il faut bien convenir que plusieurs de leurs albums ne valaient pas les 20\$ demandés chez les disquaires. Si vous voulez faire plaisir à votre ado pour sa fête, c'est un bon choix.

☆ Performance: 7 1/2 sur 10

Unbelievable

SARAH CONNOR

Aussi bien vous faire à l'idée que Sarah Connor va prendre beaucoup de place dans les mois à venir. Cet album n'est disponible que depuis hier, mais déjà mes deux ados (des filles) connaissent les deux premières chansons de cet album. C'était déjà tout dire sur le succès que l'on peut prédire à cette autre rivale de Brithney Spears.

Avantagée par la vie, physiquement parlant, Sarah Connor a



tout ce qu'il faut pour séduire ce jeune public qui se gave de pop et de dance music. Et si vous voulez le savoir, Sarah Connor n'a pas lésiné sur les moyens pour se faire une place au soleil dans cette catégorie d'artistes. Cette nouvelle minette qui mise autant sur son physique que sur sa voix (faut voir les photos de la pochette pour comprendre) a sans l'ombre d'un doute un bel avenir devant elle. Nous lui conseillons d'ailleurs d'en profiter puisqu'elle est aussi dans une catégorie d'artistes que l'on jette rapidement après usage. À noter la collaboration de Wyclef Jean.

☆ Performance: 7 sur 10

Even Closer

GOAPELE

Goapele est aussi une demoiselle fort jolie. Brithney Spears peut toutefois dormir tranquille puisque cette chanteuse rattise un peu plus large dans le choix de son public.

Goapele nous offre des pièces romantiques et sensuelles sur un fond de soul, de hip-hop, de jazz et de rythm and blues. Et ma foi, c'est plutôt intéressant comme disque pour mettre de l'atmosphère.



re dans une maison.

C'est comme si Sade avait pris des vitamines. Voilà une toute petite phrase qui devrait vous en dire long sur le contenu de ce disque que l'on réécoute avec un plaisir renouvelé. On ne parle pas ici d'un grand cru (faut tout de même pas charrier), mais d'un disque fort agréable à entendre au cours d'un souper entre amis ou d'une soirée que l'on souhaite romantique.

☆ Performance: 7 sur 10

Till Death Do Us Part

CYPRESS HILL

Au sujet de ce groupe formé en 1988, on raconte qu'il a réussi à briser les barrières entre le hip-hop, la musique alternative, le metal, le rock, le reggae, le ska et la musique latine. Méchant gros défi, vous direz, mais c'est pourtant à quoi ressemble la musique de cette formation pour la moins étonnante, pour ne pas dire électrisante.



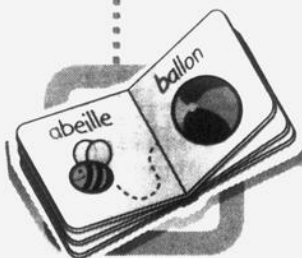
Cypress Hill, c'est du sérieux si vous êtes disposé à vous embarquer dans une telle aventure musicale. Cette formation nous offre en effet un mariage de tous les styles énumérés précédemment. C'est comme manger une pizza toute garnie lorsqu'on n'est pas difficile à table, mais ça peut devenir un peu plus difficile lorsqu'on n'aime que la sauce tomate et le fromage! Vous comprenez?

Reste que cet album qui s'adresse d'abord et avant tout aux jeunes est une belle occasion d'élargir quelque peu ses horizons. Intéressant.

☆ Performance: 7 1/2 sur 10

SAVOIR

lire, écrire et compter c'est profiter de la vie!



Si une personne de votre famille ou de votre entourage doit améliorer ses connaissances dans l'une ou l'autre de ces activités, encouragez-la à le faire.

Apprendre
tout au long de la vie

Éducation
Québec

Info alpha
1 800 361-9142

MOTS CACHÉS

11 LETTRES CACHÉES

MOT-CACHÉ

UN TÉMOIGNAGE

A accuse alibi assises aveu avocat B banc barre barreau basé bataille bible C cellule chef	civil complot coroner coupable couronne crime D délai délit dire dit dossier doute E écoutons enquête	erreur état examen expert F faits faux faveur foi G gracié grief H huis clos I idée	J judiciaire juge jurer justice L légal légalité lien loi M menace méthode mobile montre mot	N nier non-lieu P pair parjure parle parole part pas peine pénal phrase plaidoyer poursuite preuve	R recours renvoi résumé retiré révisé révision S scène sentence serment session siège	T taire témoignage témoin tort tuer V vérité version voir vue
---	--	--	---	---	---	---

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	R	L	E	E	D	I	T	B	N	L	L	A	N	E	P	E	L	R	A	P
2	A	E	E	S	E	E	A	E	I	O	I	O	F	T	M	F	E	S	E	E
3	E	S	T	G	N	T	L	L	M	B	I	E	D	T	E	E	E	I	T	S
4	T	L	S	I	A	O	U	I	E	O	L	S	N	I	D	N	N	I	O	E
5	S	O	B	I	R	L	T	O	T	D	I	E	R	O	T	E	R	A	I	L
6	P	A	L	A	S	E	I	U	D	O	M	G	H	E	N	E	R	C	C	B
7	C	L	P	P	P	E	V	T	O	R	M	T	N	E	V	L	A	I	A	E
8	E	O	A	A	M	U	S	E	E	C	E	C	C	A	T	R	I	N	D	X
9	T	R	U	I	E	O	O	S	L	M	E	S	M	I	G	A	C	E	T	P
10	T	I	R	R	D	T	C	C	I	E	O	L	O	O	O	E	T	I	U	E
11	T	C	P	E	O	O	E	R	O	O	E	I	L	L	B	V	B	O	E	R
12	P	A	P	H	U	N	Y	U	I	R	N	R	N	U	C	I	N	A	R	T
13	U	A	C	O	R	R	N	E	Q	O	O	M	I	E	L	S	L	E	S	T
14	S	A	R	O	U	A	E	E	R	N	V	N	D	A	V	E	I	E	R	E
15	M	R	E	J	V	R	S	V	I	O	E	O	E	C	I	U	G	U	T	C
16	E	O	U	R	U	A	S	E	I	R	S	S	F	R	I	C	E	A	H	I
17	A	G	N	O	R	R	R	U	R	S	U	A	E	F	H	V	I	R	L	T
18	E	V	E	T	C	A	E	A	I	C	I	R	N	E	A	R	I	D	P	S
19	I	U	E	I	R	E	B	E	C	T	U	O	F	F	E	U	A	L	U	U
20	V	E	M	U	S	E	R	A	S	J	E	L	N	E	M	A	X	E	E	J

SOLUTION DE CE MOT CACHÉ: TESTIMONIAL

LES ENTRECROISÉS

5 LETTRES CACHÉES

LES ENTRECROISÉS

LES SERRES DÉCORATIVES

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour compléter la grille, il ne vous restera qu'un seul mot dont le nombre de lettres est indiqué dans cette page.

2	baie	aérer	serre	ornées	installe
en	base	barre	sorte	plaire	ossature
er	bois	décor	store	plante	panorama
il	buts	éclat	verre	renove	qualités
ir	émet	effet	ville	soleil	
te	état	fleur	vitre		
3	sert	genre	6	7	9
air	soir	idées	beauté	carreau	botanique
été	voir	issus	espace	énergie	entretien
par	vues	métal	facile	lumière	persienne
sol		norme	maison	matière	10
avec	5	pièce	miroir	8	avant-garde
	abris	salle	nature	bien-être	propriétés

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			

SOLUTION DE LES ENTRECROISÉS: VITRE

MOTS CROISÉS

Problème No 46

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

HORIZONTALEMENT

1. Commencements. - Vin blanc italien.
2. Tromper, abuser. - Détenu, en argot.
3. Vain. - Arme.
4. Crochet en forme de S. - Qui produit l'érosion.
5. Do. - National-socialiste. - Ses fruits parfument diverses boissons alcoolisées.
6. Rongeur d'Afrique voisin de l'écureuil. - Échouer à un examen, en Suisse.
7. Rédiger de nouveau. - Erbium.
8. Originaire d'Asie. - Prairie naturelle.
9. Offre publique de retrait. - Mouche dont certaines espèces propagent la maladie du sommeil.*
10. Partie la plus élevée. - Matière fécale.
11. Amaigri. - Bramer, en parlant du cerf.
12. Argile jaune. - Plantes ligneuses grimpantes.

VERTICALEMENT

1. Ils peuvent être déchirants. - Maître de manoeuvre, en marine.
2. Fromage affiné à pâte molle, fabriqué dans les Vosges. - Mammifère au museau terminé par un groin.
3. Il situe un morceau de musique dans la production d'un compositeur. - Reconstituer sa puissance militaire. Se...
4. Privations de récréation. - Caractéristique de la puberté.

5. Son perçant. - Elles provoquent une distension de l'abdomen.
6. Près de... - Réunion de gens que l'on invite à boire.
7. État de ce qui est stérile.
8. Canal qui conduit l'urine du rein à la vessie.
9. Usinage très précis. - Vedette de cinéma.
10. Grue de faible puissance. - Disparaître.
11. Déplacer à l'aide de trévières. - Monnaie scandinave.
12. Représentations abstraites. - Mammifères ruminants voisins des cerfs.

Solution du dernier problème

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	J	O	N	C	T	I	O	N	S	N	I
2	A	X	E		E	P	I	A	I	S	O
3	R	E	N	I	N	E	S		R	O	U
4	G	R	E	N	U		I	S	O	L	E
5	O	S		S	E	R	V	I	T	E	U
6	N		D	E	S	U	E	T	E	S	E
7	S	A	U	R		S	T	A	R	I	E
8	R	E	T	A	T	E	R		P	S	T
9	O	I	L		V	I	S	I	T	E	I
10	P	O	L	L	E	N		S	O	C	L
11	U	S	E	E		E	N	T	R	A	I
12	S	O	S	I	E	S		E	R	S	E

Autorisé par Jean-Claude Langlois

Murano 2004



Où trouve-t-on la passion ?



Dans la créativité ou la liberté

L'antidote aux voitures ordinaires !

COUPAL et
BRASSARD AUTO inc.127, route 104,
Iberville
(450) 347-5593

100753-4041-0

ANIMO-INFO

Quelques trucs pour le toilettage de votre chat



DRE CHRISTINE GONTHIER

Le toilettage est une attention nécessaire au chat à poils courts comme à poils longs. Ceci préservera la beauté et la santé de votre minet, car en se lavant lui-même plusieurs fois par jour votre chat ingère une grande quantité de poils qui irritent son système digestif. Ce que vous enlèverez lors du brossage ne sera pas avalé et ne se retrouvera pas non plus sur vos meubles et partout dans la maison.

Vous aurez aussi l'occasion, lors du toilettage régulier de votre animal, d'inspecter complètement votre chat et ainsi détecter toute anomalie telle que la présence de puces, de mites d'oreilles, de blessures ou autres ce qui vous permettra d'intervenir rapidement. La majorité des chats adore se faire brosser, peigner et flatter à condition que votre toucher soit doux comme une caresse et fait sur une base régulière de façon à habituer votre compagnon à ce genre de manipulations.

Selon les saisons, vous devrez peigner votre chat une à deux fois par semaine. Vous devez le faire sur tout le corps dans le sens du poil durant cinq à dix minutes. Le peigne à utiliser en sera un de métal à dents très fines ou un peigne à puces. Évitez les brosses qui ont tendance à égratigner et irriter la peau de votre chat. Pour terminer la séance de toilettage, prenez des gants de caoutchouc (du genre pour la vaisselle) et frottez bien partout le pelage de votre minet. Vous enlèverez ainsi tout poil mort et poussière retenus dans le pelage.

POUR LES CHATS À POILS LONGS

Le mieux est d'utiliser le même



Selon les saisons, vous devez peigner votre chat une à deux fois par semaine.

peigne métallique mentionné plus haut et de brosser votre chat deux à trois fois par semaine en profondeur, selon le besoin et toujours dans le sens du poil. Lors du peignage, si vous rencontrez des noeuds dans le pelage, prenez le noeud à sa base entre vos doigts et défaites-le délicatement avec le bout du peigne afin de ne pas faire mal à votre animal. Attention à ceux qui essaient de couper ces noeuds aux ciseaux car plusieurs se retrouvent chez le vétérinaire à faire suturer leur chat «coupé» mais qui a encore ses noeuds! Un chat entretenu régulièrement évitera au propriétaire d'avoir un chat ressemblant à un «tapis tressé». Les chats qui ont ce type de problème devront de toute évidence être rasés. Discutez-en avec votre vétérinaire lors du prochain examen de l'animal.

Si vous notez des problèmes d'irritation, de sécrétions anormales au niveau des oreilles de votre chat, vous devrez consulter votre vétérinaire afin de faire vérifier s'il n'y a pas un début d'infection.

Pour les yeux, ils peuvent être nettoyés régulièrement (surtout chez les races de types: persan,

himalayen, exotique, etc.) avec une solution faite d'une cuiller à thé de bicarbonate de soude (soda à pâte) délayée dans un peu d'eau appliquée à l'aide d'une petite brosse à sourcils (pour humain, vendue en pharmacie). Vous pourrez alors déloger les dépôts du coin intérieur de l'oeil avec un petit peigne fin et ensuite passer délicatement la brosse (préalablement trempée dans la solution de soda) de haut en bas pour bien nettoyer. Rincez à l'eau claire et épongez avec un mouchoir sec. Il existe sur le marché de petites serviettes stériles imprégnées de nettoyant et enveloppées individuellement, ce qui rend le nettoyage plus facile. Elles sont disponibles en pharmacie sous le nom de Cil-Net (par la compagnie Ciba-Vision) à un coût très raisonnable.

En ce qui concerne les griffes, vous pourrez demander à votre vétérinaire de vous apprendre comment les couper sans danger pour votre chat.

Pour terminer, il est important de se rappeler que si votre animal présente un pelage terne, trop gras ou une chute de poils anormale, il faudra probablement réviser avec votre vétérinaire la qualité de l'alimentation servie à votre chat. Une nourriture bien équilibrée est toujours gage de santé et d'une fourrure éclatante. Parlez-en à votre vétérinaire, lui seul saura vous conseiller adéquatement sur le type de nourriture la mieux adaptée à l'âge et au degré d'activités de votre animal.

Je tiens à remercier notre spécialiste en toilettage Madame

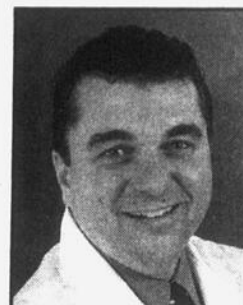
Anick St-Germain pour sa précieuse collaboration lors de la rédaction de cet article.

Pour plus d'informations vous

pouvez me joindre à l'Hôpital vétérinaire St-Jean, 269 Jacques-Cartier Sud au 346-4515 ou au Bureau vétérinaire St-Jean, 46, boul. Saint-Luc au 349-4471. ■

LES CONSEILS DE VOTRE PHARMACIEN

HÉMORROÏDES



Alain Papillon
Pharmacien

Les hémorroïdes sont un groupe de veines situées dans l'anus, juste sous la muqueuse qui recouvre la partie basse du rectum et de l'anus. Celles-ci agissent comme une rondelle de caoutchouc dans un robinet pour permettre l'évacuation des selles. À la suite d'une pression locale ou d'un effort important, elles peuvent enfler et devenir douloureuses.

Plusieurs conditions favorisent cette réaction :

- La constipation et l'effort pour déféquer
- La diarrhée
- Les positions assises ou debout pour des périodes prolongées
- L'obésité
- Le soulèvement de poids importants
- La grossesse et l'accouchement

Les symptômes des hémorroïdes varient suivant qu'elles sont internes ou externes. Lorsqu'elles sont internes, la muqueuse intérieure étant dépourvue de fibres nerveuses sensibles, vous ne pouvez les voir ou les sentir mais elles peuvent saigner.

Lorsqu'elles sont externes, par contre, elles sont douloureuses. Irritées, elles causent des picotements, des démangeaisons et elles peuvent saigner. Consulter un professionnel de la santé si elles sont douloureuses ou saignent fréquemment ou abondamment.

Peut-on prévenir les hémorroïdes ?

Dans la majorité des cas, un changement dans le régime de vie est suffisant pour les prévenir :

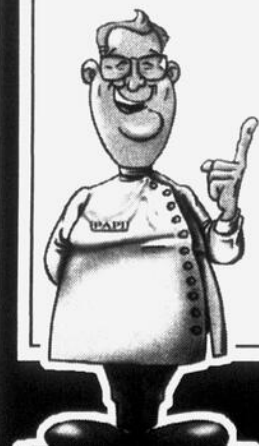
- Manger des aliments riches en fibres
- Boire beaucoup de liquides
- Éviter les aliments constipants
- Essayer les suppléments de fibres (Métamucil) afin d'avoir des selles molles et régulières
- Éviter les périodes prolongées en position assise ou debout
- Éviter de rester longtemps assis à la toilette
- Éviter de forcer en allant à la selle
- Aller à la selle aussitôt que l'on en ressent le besoin

Comment traiter les hémorroïdes ?

- Prendre un bain ou une douche à tous les jours. Nettoyer délicatement la peau autour de l'anus avec de l'eau. Le savon n'est pas nécessaire car il peut augmenter l'irritation. Bien assécher, l'humidité pouvant entraîner une irritation constante.
- Prendre des bains de siège chauds 3 à 4 fois par jour
- Si une hémorroïde interne est à l'extérieure de l'anus (prolapsus), la repousser doucement dans le canal anal
- Utiliser des serviettes humides au lieu du papier hygiénique après une selle
- Appliquer une crème ou un onguent. Les suppositoires n'agissent pas toujours au bon endroit et peuvent irriter le rectum. Les crèmes et les onguents ont une activité supérieure. Ils contiennent différents ingrédients comme des anesthésiques locaux (produits qui gèlent) soit benzocaïne, pramoxine (Nupercainal, Tronothane), des agents protecteurs comme la vaseline, la glycérine, l'oxyde de zinc (Anusol). Les anti-inflammatoires comme l'hydrocortisone diminuent l'enflure et accélèrent la guérison. Ils sont obtenus sur ordonnance seulement.

En cas d'hémorroïdes plus douloureuses ou chroniques, votre médecin peut vous recommander différents traitements.

On peut soulager les hémorroïdes, votre pharmacien peut vous recommander les produits qui vous conviennent. Dans les cas sévères, consultez votre médecin.



Membre affilié à

ESSAIM

Visitez notre site au
www.essaim.ca

Alain & G.M. Papillon
Pharmaciens

900, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

348-4931

ALCOOL

Le mal de vivre

J'avais tellement mal à l'âme que je souhaitais mourir pour mettre un terme à cette souffrance. La honte, la peur, la colère, les remords, le rejet et l'isolement, tous ces sentiments s'entremêlaient en moi comme une seule masse confuse. J'avais perdu l'estime de moi-même et le contrôle de ma vie.

Cet alcool qui au début m'avait procuré tant de pouvoir et d'euphorie, me conduisait finalement là où je ne voulais pas. Je buvais sans pouvoir étancher ma soif. Il n'y avait plus de goût, plus de plaisir, souvent même il n'y avait plus de souvenir. J'aurais voulu diminuer mais ma soif augmentait. Je buvais davantage. J'aurais voulu arrêter mais l'obsession me terrassait.

Tous mes efforts pour redresser la situation étaient vaincus par un phénomène plus puissant que ma volonté. J'ai découvert que je suis atteint de la maladie d'alcoolisme. C'est en joignant le mouvement des alcooliques anonymes que j'ai trouvé l'espoir avec mes semblables. Aujourd'hui je reprends progressivement ma vie en main. Merci AA.

L'alcool est-il un problème pour vous? Alcooliques Anonymes peut vous aider! Il y a un groupe AA près de chez vous... Saint-Jean, Iberville, Saint-Luc, Richelieu, Saint-Jacques-le-Mineur, Napierville, Lacolle, Hemmingford, Baie Missisquoi, Noyan, Bedford, L'Acadie, Saint-Blaise, Marieville. Téléphone 450-347-6580; 514-376-9230.

La Course des Canards 2004

Wow, pour la 12e édition plus de 50 000\$ en prix!



Renseignements:
(450) 359-5777

LA BOUSTIFAILLE

Les pâtes volent la VEDETTE...



MICHÈLE TRAHAN

Il n'y a rien de surprenant... les pâtes sont nutritives, économiques, faciles à préparer; de plus, elles s'associent avec bonheur à tout ou presque... elles méritent donc une place de choix dans la planification hebdomadaire des menus.

Une portion de 250 ml (1 tasse) de pâtes cuites fournit plus ou moins 150 calories; alors, il est faux de prétendre que les pâtes font engraisser. Comme les pommes de terre, les pâtes ont acquis cette fausse réputation... ce sont plutôt les riches accompagnements qui leur donnent une allure « grossissante »...

- 1 paquet de macaroni long (7 oz/270 g)
- 375 g de bœuf haché (3/4 lb)
- 1 oignon haché
- 125 ml de sauce tomate (1/2 tasse)
- 125 ml de vin blanc (1/2 tasse)
- sel et poivre
- 50 ml de fromage parmesan râpé (1/4 tasse)
- pincée de muscade
- 300 ml de lait (1 1/4 tasse)
- 45 ml de beurre (3 c. à table)
- 2 œufs battus
- 125 ml de fromage parmesan râpé (1/2 tasse)

Cuire les pâtes en suivant les instructions de la boîte; égoutter. Dorer le bœuf et l'oignon dans un peu de gras jusqu'à ce que la viande ait perdu sa couleur rosée; jeter le gras de cuisson.

Incorporer la sauce tomate et le vin blanc et assaisonner au goût. Amener à ébullition, réduire le feu et laisser



mijoter jusqu'à ce que le liquide ait considérablement réduit.

Étendre la moitié des pâtes dans un moule carré bien graissé et couvrir avec la préparation à la viande. Combiner 50 ml (1/4 tasse) de fromage parmesan et la muscade et saupoudrer sur la viande. Étendre le reste des pâtes.

Chauffer le lait et le beurre en remuant jusqu'à ce que le beurre soit fondu; retirer du feu. Verser la moitié du lait chaud sur les œufs puis verser le tout dans la casserole. Bien remuer et verser sur les pâtes. Saupoudrer le fromage.

Cuire au four à 180C (350F), environ 30 minutes ou jusqu'à ce que la préparation bouillonne. 4 portions

Cannellonis farcis

- 15 ml d'huile (1 c. à table)
- 250 g de veau haché (1/2 lb)
- 30 ml de chapelure (2 c. à table)
- sel et poivre
- 125 ml de fromage mozzarella râpé (1/2 tasse)
- 15 ml de persil (1 c. à table)
- 5 ml de basilic (1 c. à thé)
- 1 gousse d'ail émincé
- 6 cannellonis *
- 500 ml de sauce tomate (2 tasses)
- 125 ml d'eau (1/2 tasse)

Dorer la viande dans l'huile chaude et jeter le gras de cuisson; ajouter la chapelure et assaisonner au goût. Laisser refroidir.

Combiner le fromage, le persil, le basilic et l'ail et en réserver la moitié; ajouter l'autre moitié à la préparation à la viande et farcir les cannellonis. Combiner la sauce tomate et l'eau et en étendre une mince couche dans le fond d'un moule carré.

Déposer les cannellonis farcis en une seule rangée dans le moule et arroser avec le reste de la sauce; couvrir d'un papier aluminium et cuire au four à 180C (350F), environ 50 minutes.

Retirer le papier aluminium et saupoudrer le reste de la garniture au fromage. Continuer

la cuisson au four jusqu'à ce que le dessus soit légèrement gratiné.

2 portions ou 6 entrées

* Utilisez les pâtes qui vont directement au four, sans cuisson préalable.

Nouilles aux palourdes

- 2 boîtes de petites palourdes avec bouillon (5 oz/142 g ch.)
- 250 ml de vin blanc (1 tasse)
- 250 ml de crème de table (1 tasse)
- 1 gousse d'ail émincé
- 30 ml de beurre (2 c. à table)
- 30 ml de farine (2 c. à table)
- sel et poivre
- nouilles cuites

Égoutter les palourdes et verser le bouillon dans une casserole; ajouter le vin, la crème et l'ail et amener à ébullition. Laisser bouillir à feu moyen jusqu'à ce que le liquide ait réduit à 500 ml (2 tasses), environ 15 minutes.

Combiner beurre et farine et ajouter au liquide; continuer la cuisson en remuant jusqu'à ce que la sauce soit lisse et épaisse. Ajouter les palourdes et bien réchauffer, sans laisser bouillir. Assaisonner au goût et servir sur des nouilles bien chaudes.

4 portions

Astuce Maison

Couscous à la rescousse...

Préparer le couscous est facile : amenez à ébullition 300 ml (1 1/4 tasse) d'eau et incorporez 250 ml (1 tasse) de couscous, 30 ml (2 c. à table) de beurre et une pincée de sel, couvrez et laissez reposer 5 minutes. Il y a différentes variétés sur le marché qui ajouteront saveur et couleur à vos plats. Par exemple, remplacez le riz par le couscous quand vous farcissez vos poivrons verts ou vos tomates; rehaussez le goût en incorporant des courgettes ou des concombres en petits dés et n'oubliez pas le fromage parmesan et la pincée de paprika et de basilic. Ou encore, combinez 500 ml (2 tasses) de couscous cuits, 50 ml (1/4 tasse) d'olives farcies tranchées, 1 tomate hachée, 1 gousse d'ail émincé et quelques généreuses pincées de thym et d'origan; mélangez le tout et servez chaud ou froid. Ou encore tranchez deux saucisses italiennes et faites dorer quelques minutes; ajoutez 2 échalotes hachées, 1 poivron vert en petits dés et 175 ml (3/4 tasse) d'eau; amenez à ébullition et ajoutez 125 ml (1/2 tasse) de couscous; couvrez et retirez du feu; laissez reposer 5 minutes.

Recettes

L' AUTO

Un pastiche du «Petit Baigneur»

JEAN-FRANÇOIS
GUAY

Année après année, le constructeur suisse Rinspeed réussit toujours à faire écarquiller les yeux des visiteurs du Salon de Genève. Et pour cause. Puisque pour l'édition 2004, les européens ont pu admirer la Splash, une voiture capable d'affronter tous les terrains, tant sur terre que sur mer, il reste juste à savoir si Rinspeed concoctera un jour un véhicule capable de se poser sur la Lune ou sur Mars!

Selon les ingénieurs de Rinspeed, la Splash est un véhicule amphibie capable de rouler hors route et de naviguer sur l'eau. Au premier coup d'œil, la ligne a de quoi surprendre. Celle-ci est étudiée afin de permettre à cette voi-

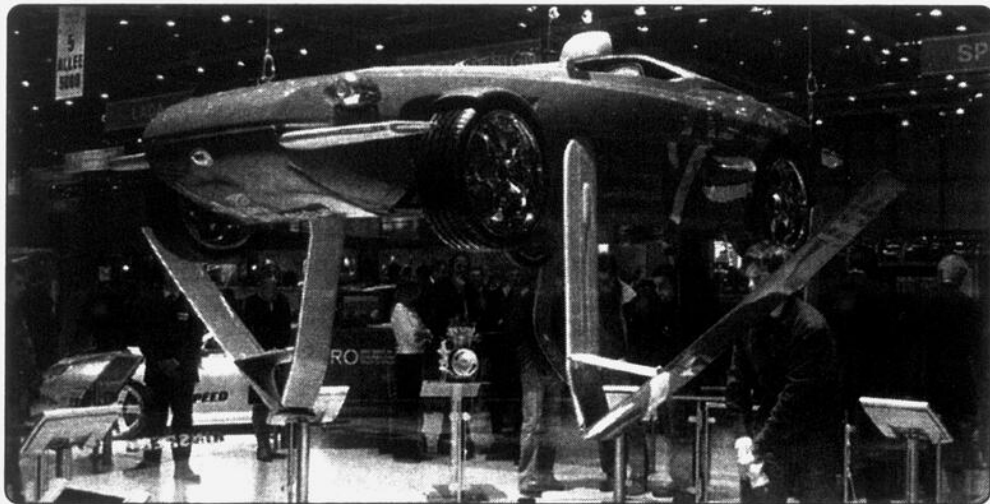
ture amphibie de «voler» à 60 cm au-dessus de l'eau et d'atteindre 50 km/h en vitesse pointe.

Le moteur est un 2 cylindres turbocompressé fonctionnant au gaz naturel. Mis au point par le spécialiste Weber Motor, ce moteur de 750 cc (ou de 0,75 litre) délivre une puissance de 140 chevaux à 7 000 tr/min. Compacte et légère (825 kg), la Splash permet des performances intéressantes sur le bitume dont une vitesse maximale de 200 km/h et une accélération de 0 à 100 km/h en 5,9 secondes.

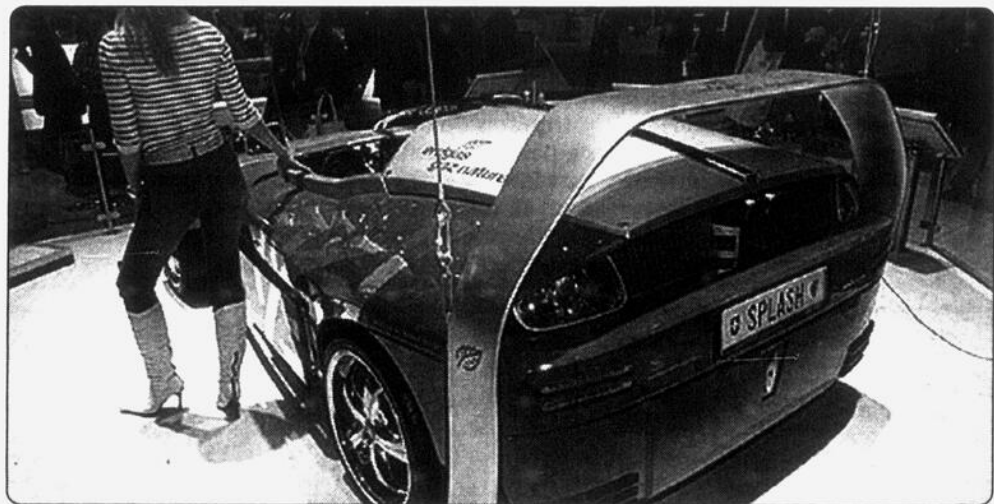
Pour l'instant, la Splash est un véhicule concept qui a peu de chance d'être commercialisé. Toutefois, elle démontre jusqu'où peut aller le délire automobile... On peut parier que la prochaine création de Frank M. Rinderknecht et son équipe de collaborateurs sera une voiture volante! ■



La Splash est le genre de véhicule amphibie que l'on aurait pu voir dans la comédie de Louis De Funès: «Le petit baigneur». Vous vous rappelez?



Avec son modèle Splash, le constructeur suisse Rinspeed a encore cette année capté l'attention des visiteurs du Salon de Genève.



Vue de l'arrière, la Rinspeed n'était pas l'une des plus belles voitures du Salon de Genève (c'est selon). Pour découvrir ses charmes, il fallait plutôt l'admirer du devant!

NOS AÎNÉS

Encore plus difficile de vieillir lorsqu'on est une femme

NICOLE I.M.
THIBODEAU

Bien que les hommes âgés éprouvent des problèmes en raison de leur âge, vieillir au féminin est synonyme de double désavantage. Il est en effet constaté par de nombreuses études que les femmes, à cause de leur statut socio-économique, vivent des problèmes plus graves de précarité monétaire et... donc de santé.

La pauvreté qu'elles connaissent en vieillissant provient du fait que le revenu des femmes âgées tient surtout des régimes publics tandis que les hommes âgés tirent la plus grande portion de leur revenu de retraite de régimes privés. Par exemple, les prestations de la sécurité de la vieillesse représentaient 36% du revenu total des femmes âgées en 1998, comparativement à 21% de celui de leurs homologues masculins.

Les femmes sont de plus en

plus nombreuses à mesure que l'on monte dans la pyramide d'âge. Selon les statistiques les plus récentes de Santé Canada, parmi les 65 ans en 2000, elles comptaient pour 57% de la population âgée au Canada. Et la proportion des personnes âgées que représentent les femmes est encore plus élevée dans les catégories d'âge avancé. En 2000 toujours, 70% de toutes les personnes âgées de 85 ans et plus étaient des femmes, comme l'étaient 60% des 75 à 84 ans, et 53% des 65 à 74 ans.

Le fait que les femmes âgées soient plus nombreuses que les hommes âgés est toutefois un phénomène relativement nouveau. Aussi récemment que dans les années 50, les hommes âgés étaient plus nombreux que leurs homologues féminins. Pendant les années 60 et 70, cependant, le nombre de femmes de 65 ans et plus a augmenté beaucoup plus rapidement que le nombre d'hommes dans cette catégorie d'âge, en grande partie parce que l'espérance de vie moyenne des

femmes a progressé beaucoup plus rapidement que celle des hommes au cours de cette période.

Les gains au chapitre de l'espérance de vie des femmes et des hommes âgés se sont toutefois stabilisés, de sorte qu'on prévoit que la proportion des personnes âgées que représentent les femmes demeure assez stable pendant la plus grande partie de la première moitié de ce siècle.

FAIBLES REVENUS

La proportion d'ainés ayant de faibles revenus varie considérablement d'une province à l'autre. En 1998, dans les provinces où la taille de l'échantillon permettait de produire des estimations précises, le pourcentage des aînés ayant de faibles revenus variait de 30% au Québec à 14% en Ontario. En 1998, le pourcentage de femmes âgées ayant de faibles revenus variait de 18% en Ontario à 36% au Québec, alors que pour les hommes les pourcentages allaient de seulement 9% en Ontario à 21% au Québec. En 1998, les hommes âgés avaient un re-

venu moyen de 26 800\$, soit presque 10 000\$ de plus que les femmes du même groupe d'âges, dont le revenu moyen était de 16 900\$. C'est chez les personnes vivant dans une famille que l'on constate le plus de différences entre le revenu des hommes et le revenu des femmes. En 1998, les hommes âgés mariés avaient un revenu moyen de 26 800\$, soit presque le double du revenu moyen des femmes âgées mariées (14 300\$).

L'augmentation de la population chez les aînés les plus âgés revêt une importance considérable parce que les personnes de ce groupe ont habituellement des besoins en matière de soutien social et de soins de santé plus grands que les plus jeunes. D'où l'importance d'agir et de mettre en place non seulement des programmes de soutien monétaire et social, mais aussi, encore plus novateur en ce qui concerne la prévention de la santé. Sensibilisation, éducation, conférence sur la nutrition sont des thèmes préventifs qui auraient leurs places

dans le domaine de la santé et sur lesquels ils seraient importants d'insister.

INSTAURER DES PROGRAMMES D'AIDE

On calcule qu'en 2051 la population des personnes âgées se composera à 55% de femmes, soit à peine moins qu'actuellement.

Malgré toutes les données dont disposent nos gouvernements, peu de programmes voient le jour afin de diminuer cette précarité dont les femmes sont victimes. Le peu d'aide dont elles disposent ne suffit pas à les réintégrer dans le système social. Leur santé physique et mentale, leur autonomie, leurs activités, se retrouvent reléguées au second plan tant elles sont occupées à simplement survivre. Il est impératif d'instaurer des programmes d'aide car nous sommes loin de parler de l'âge d'or pour ces femmes!

AQDR du Haut-Richelieu
870, Curé Saint-Georges
Saint-Jean-sur-Richelieu,
(450) 357-9545 ■

V O S Y E U X

L'importance d'une confection soignée



CÉLINE ÉTHIER

Nous nous attardons, depuis quelques semaines, à examiner les différents points qui peuvent faire varier, et parfois beaucoup, le prix des lunettes d'un endroit à l'autre. Nous avons parlé du choix des montures, de la qualité des traitements, du choix des matériaux, etc. Parlons maintenant de la confection d'une lunette, c'est-à-dire des opérations exécutées sur les lentilles pour les placer dans la monture.

Certains seront sans doute un peu surpris: y a-t-il plusieurs façons de placer des lentilles dans une monture pour monter une lunette? Il existe plusieurs façons non seulement de placer les lentilles dans la monture, mais aussi de les choisir, de les centrer, de les tailler. Toutes ces étapes sont importantes et contribueront grandement à faire que vous serez satisfaits ou non de vos lunettes. Il y a évidemment plus de chances que vous soyez bien avec un produit fabriqué avec soin plutôt que bâclé...

Commençons par le choix des lentilles. La pièce de plastique ou de verre ressemble à un disque d'une certaine grandeur, d'une certaine épaisseur et d'une certaine courbure que nous appellerons une «pastille». L'aspect de la pastille varie en fonction de la puissance de la lentille et de la sorte de matériau choisi. Si, par exemple, on a besoin d'une lentille de puissance -2.00 dans un plastique régulier (c'est-à-dire non aminci) pour une petite monture où les yeux sont bien centrés, le choix de la pastille sera bien différent de celui qu'on ferait pour une lentille de +6.00 dans un plastique aminci pour une monture plus grande. L'épaisseur et la courbure de la pastille seront bien différentes. Il existe des tables établissant des barèmes pour confectionner des lentilles. Si on n'utilise pas ces tables ou qu'on choisit une autre pastille parce qu'on n'a plus sous la main la pastille idéale, le résultat sera moins bon.

Une fois qu'on a choisi la bonne pastille, il faut maintenant la travailler, c'est-à-dire la centrer dans la monture, la tailler pour qu'elle soit à la bonne grandeur et la placer à l'endroit idéal en

profondeur (plus ou moins vers le devant ou l'arrière de la lunette). Vous n'avez peut-être jamais remarqué, mais l'épaisseur d'une lentille n'est pas la même au centre et sur les bords: il faut en tenir compte dans le centrage de la lentille, dont le résultat dépend en grande partie du choix de la monture.

Lorsque vous avez choisi votre monture, quelqu'un a sûrement mesuré, soit à la main, soit avec un appareil, la distance entre chacun de vos yeux et le centre de votre nez. À première vue, on serait porté à croire qu'il y a exactement le même espace entre chacun des yeux et le centre du nez, mais ce n'est souvent pas le cas. Très souvent, un oeil est légèrement plus loin du centre du nez que l'autre: évidemment, nous parlons en termes de millimètres, et même de demi-millimètres. Il ne faudrait pas que tout le monde se mette à faire des complexes, n'est-ce pas?

Prenons, par exemple, le cas de quelqu'un dont les distances seraient de 30 et 31.5 millimètres entre chacun des yeux et le centre du nez. Lorsqu'on taillera les lentilles, un certain point de la

lentille (appelé «centre optique») devra coïncider exactement avec ces mesures lorsqu'on placera les lentilles dans la monture. Avec une prescription moyenne ou élevée, il faut également placer le centre optique non seulement en largeur, mais aussi en hauteur. Il faut donc savoir comment vous porterez la monture pour pouvoir centrer la monture adéquatement. Un bon centrage est un travail qui exige de la minutie et de la précision.

Lorsque la lentille est bien centrée, il faut la tailler, c'est-à-dire prendre la pastille du départ et la couper de façon à ce qu'elle épouse parfaitement la monture. De nos jours, la plupart des laboratoires qui font du taillage ont des instruments automatisés, mais encore faut-il qu'ils soient bien réglés... Si les lentilles sont taillées un peu trop grandes, il faudra forcer -et déformer- la lentille pour que le tout s'ajuste. Si, par contre, les lentilles sont taillées un peu trop petites, on verra un jour entre la lentille et la monture, ce qui pourrait entraîner la chute de la lentille qui ne serait pas solidement retenue.

On pourrait continuer encore

longtemps comme ça! Permettez-moi cependant de croire que tout ce que je viens de vous raconter est suffisant pour vous faire prendre conscience que la lunette que vous portez est le fruit de plusieurs étapes de travail. La toute première étape est le choix d'une monture adaptée à votre visage et votre prescription, et la dernière vous appartient: c'est l'adaptation à votre nouvelle lunette... Si une ou plusieurs de ces étapes sont bâclées ou mal exécutées, vous pourriez être déçus de votre choix.

Où réside votre pouvoir d'agir, là-dedans? Choisissez un endroit où vous avez l'impression qu'on s'occupe de vous, et où vous vous sentez en confiance. Et si quelque chose vous semble inadéquat avec vos lunettes, de grâce, retournez voir la personne qui vous l'a vendue. Une lunette est un article médical auquel on a ajouté une forte connotation «mode» mais il reste, au départ, que vous la portez pour aider vos yeux, n'est-ce pas?

Je vous invite à me faire part de vos questions et commentaires au 705, boul. d'Iberville à Iberville, 346-7318.

LA SUPERGRILLE DU HAUT-RICHELIEU

Catherine Dextras est notre grande gagnante

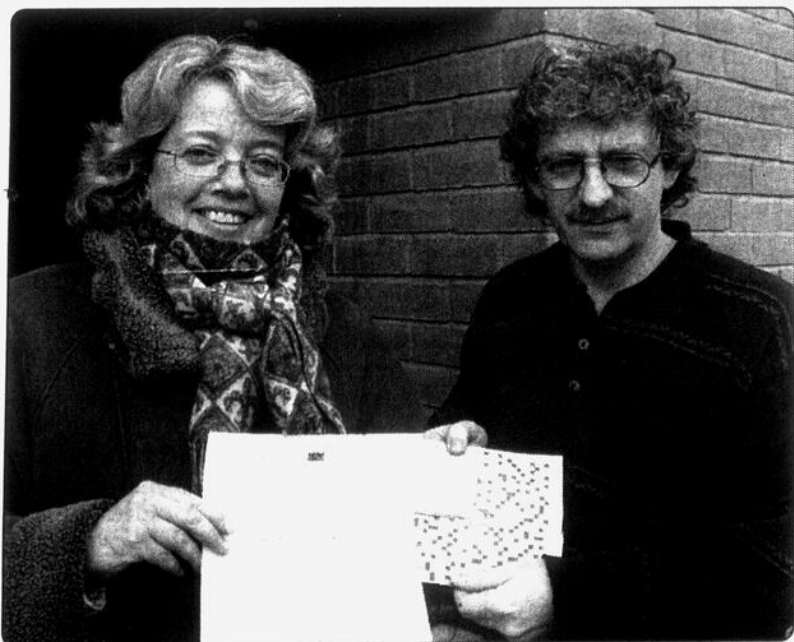
Même s'il fallait y mettre le temps et avoir de bonnes connaissances sur l'actualité régionale, vous avez été nombreux à remplir notre première Supergrille. Nous avons en effet reçu 85 grilles dûment remplies à nos bureaux au cours de la période prévue pour notre concours.

Lors d'un tirage au sort effectué le 18 mars dernier, c'est Catherine Dextras, de Saint-Jean-sur-Richelieu, qui a remporté notre prix d'une valeur de 150 \$, soit un sou-

per-spectacle pour deux personnes au Manoir Rouville-Campbell et mettant en vedette Judi Richards et Yvon Deschamps.

Notre prochaine Supergrille sera publiée dans notre édition du 2 juin prochain. Son concepteur, Richard Hamel, y apportera de légères modifications pour donner suite à vos suggestions. C'est un rendez-vous à ne pas manquer.

Gilles Lévesque,
Rédacteur en chef ■



Notre gagnante, Catherine Dextras, reçoit son prix des mains de Richard Hamel, le concepteur de notre Supergrille.

CORRIGÉ

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	R	U	E	S	P	R	I	N	C	I	P	A	L	E	S		M	D		M	A	N	N	E	K	E	N	P	I	S
2	E	S		A	R	E	N	A		B		L	A	R	I	V	I	E	R	E		F	O	C	H		M	E		A
3	S	A	L	I	O	U		C	O	M	P	A	S		F	I	S	C		D	E		S	H	O	W		L	V	I
4	E		U	N		N	U	E	S		O	I	S	I	F		S	O	L	I	D	E		O	U		P	L	A	N
5	R	F		T	R	I		L	A		N	E		L	O	I	N	T	A	I	N	E		R	E	E	E		T	
6	V	O	T	E		O	B	L	A	T		D		R	E	P	O	S		F		R	O	Y		S	T	O	P	
7	O	R		U	N		E	T	H	I	E	R		T	E	N	T	E		I	B		R		R	O	I		A	
8	I	M	A	G	E		A		E	L		S	A	Q		R		R	O	U	C	O	U	L	E	R		E	L	U
9	R	O	G	E	R		V	A	L	E	U	R	S		R	A	O	U	L		E	L		E		S	O	R	E	L
10	L	L		N	A	P	A		I	T		O		R	U	T		C	I	T			P	A	S	S	A		S	D
11	A		L	E	B	E	L		E	E		C	F	A		I	N	T	E		A	I	N	E	S	S	E		E	
12	N	E	T		L	U	E	U	R		G	H	E	T	T	O		I	N		L	G		S	R	I		P	L	
13	D	T		P	I		R	N		G	R	E	C		I	N	F	O		G	A	R	E		V	I	S		R	I
14	R		M	I	E	L		E	S		A	R	T				N	O	R	M	A	N	D	I	E		F	O	L	
15	Y	V	A	N	R	O	Y		P	E	N	S	E				L	U	P	I	E	N		P	G		E			
16		I	R		E	U		G	A	N	G		A				L	E	G	A	R	E		T	R	E	M	C	A	
17	A	L	Y	S	S	E		A	G		E	A	U				S	U	E	D	E		L	E	U	R		O	U	
18	E	L		O		R	I	C	H	A	R	D		M	O	L	E		M		A		C	A		R	I	O	U	X
19	R	A		L	E		H	E	C		E	C	O	L	E		F		H	I	V	E	R		A		I	N		
20	O	G	R	E		P	R	E	T		B	L	A	N	C	H	A	R	D		R	I		M	E	L	I	L	L	O
21	P	E	I	N	T	R	E		T	U		A	N	T	O	I	N	E		B	E	L	L	E	S		L	L	I	
22	O	S	M	O	S	E		T	I		D	R	A	G		R	I	N	C	E		L	E	S		R	E	M	A	X
23	R	U	E		A	M	E	R		C	I	D		O	S		S	I	L		C	E	T		D	B		U	R	
24	T	I		F	R	I	T	E	S		O	B	E	L	I	X		E	S	T	A		L	A	L	O	N	D	E	
25		S	K	I		E		P	H	A	N	E	U	F				A	R	C		J	O	L	I	N		N	I	I
26	O	S		D	O	R	M	A	I	S		R		I	S	O	L	E		G	O	U	I	N		A	C	C	E	S
27	D	E	P	O	T		A	N	A		A	G	R	E	E		D		C	O	L	I	N		A	L	I	L		
28	Y		A		A		G	I	T	A	N	E		R	A	B	O	T		L	A		E		D	I	E	P	P	E
29		B	I	N	G	O		E	S		E	R	R	E	U	R		C	R	A	I	E		B	A	C		A	R	
30	V	A	N	I	E	R		R	U	E	S		A	S		U	B	A	C		S		P	A	P	I		L	U	

L'ÉGLISE D'ICI

Repas-partage

Il y aura un repas-partage au profit d'une oeuvre en Haïti: la reconstruction d'une école. Quand: le dimanche 28 mars 2004. Heure: 11h30. Lieu: au sous-sol de l'église Saint-Lucien (352, rue Des Trinitaires). Repas: muffins, croissants, fromage, salade de fruits, breuvage. Coût: 7\$ pour les adultes et 3,50\$ pour les enfants.

Les billets seront en vente à la messe de 9 heures, le 21 mars, à l'église Saint-Lucien.

Bienvenue à toutes et tous!

VOICI LES DATES POUR RECEVOIR LE SACREMENT INDIVIDUEL DU PARDON

- 15 minutes avant chaque célébration

- en tout temps, sur rendez-vous, au bureau des lieux d'accueil

- à l'église Saint-Lucien le 26 mars de 15 heures à 16 heures

- à l'église Sainte-Marguerite le 31 mars de 9 heures à 10 heures

- à l'église Saint-Gérard le 3 avril de 15 heures à 16 heures

- à l'église Saint-Blaise le 4 avril de

10 heures à 11 heures

- au centre communautaire Saint-Eugène le 5 avril de 9h30 à 10h30

- à la cathédrale le 10 avril de 14 heures à 15 heures

Célébrations communautaires du pardon

- à l'église Saint-Lucien le 28 mars à 14 heures

- à l'église Saint-Gérard le 30 mars à 19 heures

- à l'église Saint-Luc le 5 avril à 19 heures

- à la cathédrale le 7 avril à 19h30

Concert-bénéfice au profit de la paroisse Saint-Jean-l'Évangéliste

avec la Chorale Le Bel Âge D'Amour, le dimanche 18 avril à 19h30 en l'église de Saint-Gérard-Majella, 635, rue Dorchester, Saint-Jean-sur-Richelieu. Don: 20\$.

Endroits où la chorale a chanté depuis 15 ans: Place des Arts, salle Wilfrid-Pelletier, Vincent d'Indy, casino de Montréal, Oratoire Saint-Joseph, Communauté chrétienne Saint-Jean-Baptiste. ■

Souper-bénéfice le 9 avril à L'Acadie

Le comité de soutien de l'église de la communauté chrétienne de l'Acadie (Ste-Marguerite de Blairfindie), organise un souper-bénéfice le 9 avril prochain. Le «Repas du Vendredi Saint».

Un souper aux fèves, œufs,

petits pains du partage et breuvage, sera servi de 16 heures à 19 heures au presbytère de l'Acadie, sur le chemin du Clocher.

Le chemin de la croix ainsi que la présentation musicale des Sept paroles du Christ sui-

vront à l'église dès 19 heures.

Le coût est de 5\$ pour les adultes et 3\$ pour les enfants jusqu'à 12 ans. Tout troisième enfant et plus par famille sera admis gratuitement au repas.

Pour tout renseignement: 348-0100. ■

Conférence sur l'avenir de l'église au Québec

Tel sera le sujet de la conférence que donnera le Père Normand Provencher, oblat de Marie-Immaculée, le 25 avril prochain à 19h15 en l'église de la paroisse Saint-Noël-Chabanel de Saint-Jean-sur-Richelieu, secteur Iberville.

Le Père Provencher a écrit récemment un livre à ce sujet. C'est un volume où il regarde en face la situation de l'Église catholique du Québec. Il ouvre des avenues pour le renouveau de l'Église d'ici. Le titre de son livre fait choc et invite à la réflexion et à des gestes courageux... trop tard?

L'auteur sait de quoi il parle. Docteur en théologie de l'Université grégorienne de Rome, il est professeur titulaire à la Faculté de

Théologie de l'Université Saint-Paul à Ottawa depuis 1965. Il est aussi Membre de l'École des études supérieures et de la recherche de cette université.

Il a rencontré de nombreux groupes de personnes dans tout le Québec. Il a écrit de nombreux articles dans des revues spécialisées et des revues pour un large public. Il est membre de l'équipe de rédaction du «Prions en Église» et de la revue «Rassembler» depuis 1973.

Ses ouvrages récents sont: «La foi, une étrangère dans le monde moderne?», Montréal, Fides 1998; «Dieu le vivant», Outremont, Novalis 2000; «Trop tard? L'avenir de l'Église d'ici», Ottawa, Novalis 2002; «Dieu! Réponse à Albert Jac-

quard», Ottawa, Novalis 2003.

Le grand public peut acheter ou réserver ses billets pour la conférence de M. Provencher dès maintenant, au prix modique de 5\$ au secrétariat de chacune des paroisses suivantes: paroisse Saint-Noël-Chabanel, 821, 2^e Rue, Saint-Jean, secteur Iberville, 347-4941; paroisse Sacré-Coeur-de-Jésus, 287, 12^e Avenue, Saint-Jean, secteur Iberville, 346-6205; paroisse Saint-Athanase, 500, 1^{re} Rue, Saint-Jean, secteur Iberville, 347-1188.

Pour plus d'informations: Marc Rondeau, prêtre, au 347-4941.

P.S. Des billets seront aussi en vente le soir de la conférence aux entrées de l'église Saint-Noël-Chabanel. Cordiale bienvenue! ■

Messe avec musique country

À la suite de suggestions de nombreuses personnes, l'expérience d'une messe avec musique et chants «country» sera reprise à l'église de la paroisse Saint-Noël-Chabanel dans le secteur d'Iberville (angle 2^e Avenue et 2^e Rue). Cette célébration aura lieu

à 11 heures, le dimanche 28 mars prochain. M. Bernard Paquette et son épouse, Mme Ginette Marchesseault, animeront musicalement la célébration. Cordiale bienvenue!

Marc Rondeau, prêtre ■

Marche du pardon à Iberville

Quand: le vendredi 9 avril 2004.

Départ: se mettra en branle à l'église Saint-Noël-Chabanel à 9 heures; arrêt au Carrefour Laplante; arrêt au cimetière; arrêt à l'église Sacré-Coeur. Cette marche du Vendredi saint se terminera à

l'église Saint-Athanase à 11h30.

Horaire: de 9 heures à 11h30.

Information: presbytères: 347-4941, 347-1188, 346-6205.

Réservez votre Vendredi saint pour une marche de santé, tout en priant le Seigneur.

Bienvenue à tous. ■

Activités au Centre de ressourcement spirituel

Activités au Centre de ressourcement spirituel Saint-Jean, 80, rue Lajeunesse.

Judi 17 mars de 19 heures à 21 heures, avec le père Richard Cadieux

Parle, Seigneur... au coeur de ce silence, je rends mon coeur disponible et accueillant. La foi est cet accueil d'une présence au coeur de ma vie. Coût: 5\$.

Mercredi 24 mars, de 19h30 à 21h30, rencontre du mois.

Thème: «La prière». Personne-ressource: Marie-Hélène Ouellet. Tous ceux et celles qui ont suivi la session «Albatros» connaissent la richesse de coeur et la compétence de cette personne. Nous vous invitons donc en grand nombre à venir réfléchir sur cette dimension de notre relation avec Dieu par la prière.

Inscription nécessaire au 347-6610. Coût: 5\$. ■

Fête de l'Annonciation

La paroisse Sacré-Coeur de Jésus invite la population à venir célébrer avec eux la fête de l'Annonciation le jeudi 25 mars à l'église Sacré-Coeur, 287, 12^e Avenue à Iberville. La cérémonie débutera à 15 heures avec l'heure d'adoration du Très Saint-Sacrement suivie à 16 heures de la mes-

se. Après la communion il y aura la consécration à la Très Sainte Vierge Marie. Nous avons besoin de prier pour la paix dans le monde et la santé spirituelle de nos familles. Demandons à la Sainte Vierge de nous aider à bâtir un monde meilleur pour nos enfants. Bienvenue à tous. ■

Ma paroisse, c'est ma responsabilité

Premièrement, nous tenons à remercier sincèrement les cent soixante personnes qui sont venues mettre sous pli les 32 000 enveloppes qui furent envoyées.

Je fais ma part pour:

- que notre paroisse soit le prolongement de notre famille;
- que nous, les parents et les grands-parents, soyons soutenus dans notre désir de transmettre une foi renouvelée à nos enfants;
- que nous, baptisés, pratiquants ou non, puissions poser un geste de partage et de solidarité;
- que nous, les familles, puissions célébrer à l'église les grands moments de la vie: baptême, eucharistie, confirmation, mariage, funérailles;
- que nos adolescents et nos jeunes adultes puissent se regrouper avec des animateurs et échanger sur le sens de leur vie;
- que tous ceux et celles qui se questionnent sur la foi, la religion

et la vie soient soutenus dans leurs recherches;

- que nous, les aînés, puissions contribuer à la vitalité de l'Église pour nos enfants et nos petits-enfants;

- que notre paroisse continue de se soucier concrètement des personnes seules, malades, pauvres, démunies ou sans emploi;

- que notre paroisse accueille toute personne avec son histoire, telle qu'elle est;

- que la paroisse Saint-Jean-l'Évangéliste continue d'être humaine, vivante et remplie de projets.

Seigneur, devant les enfants, nous nous sentons émus et émerveillés et nous te disons merci pour ce qu'ils réveillent en nous de beau, de grand et de bon.

Mais en même temps, notre coeur s'inquiète devant les défis qui les attendent. Seigneur, protège-les et guide-les.

Donne-nous d'être pour eux éveilleurs de sens et de valeurs, visages de ton amour et de ta tendresse, artisans de ta paix et de ton pardon.

Amen

Yvonne Demers Vennes ■

La Course des Canards

2004

Surprise, les p'tits canards seront de retour!



Renseignements: (450) 359-5777

224, rue Jean-Talon, Saint-Luc
Tél.: 359-1166

Balade dans les Îles Grecques
Trois villes
Départ garanti: 9 septembre 2004
Inclus: transferts entre les villes
Plusieurs repas
Réservez tôt avant le 30 avril
2 529\$ taxes incluses

Grand tour du Portugal
Départ garanti: 25 septembre 2004
2 repas/jour
Réservez tôt avant le 30 avril
2 509\$ taxes incluses

Îles Canaries
2 semaines
2 repas/jour
Départs: 6 et 13 mai
1 799\$ taxes incluses

Italie
Départ: 3 juin
Inclus: avion, hôtel, taxes, transferts
3 repas/jour
1/4 litre de vin aux repas
2 sem.
1 799\$ taxes incluses

Croisière-Caraïbes
Départ de Fort Lauderdale le 13 avril
Navire de luxe
Inclus: vol, taxes et croisière
8 nuits
1 259\$ taxes incluses

Vérifiez nos spéciaux «Club Med»!

BAHAMAS
Paradise Island
Du 17 avril au 19 juin
7 nuits pour le prix de 3 (selon disponibilité)
1 314\$

«Dernière minute» Margarita
Départ: 28 mars
Tout inclus
1 sem.
779\$

Cuba
Départ: 26 mars
Tout inclus
1 sem.
789\$

San Andrés
Départ: 28 mars
Tout inclus
8 nuits
1 239\$

Permis du Québec

Region Bedford, contactez Jacques ou Diane 248 251E

ASTROLOGIE

Les prévisions
de la semaine avec
MARIE-BLANCHE

Semaine du 24 au 30
mars 2004

BÉLIER

21 MARS AU 20 AVRIL

Vous allez vers des choses qui demandent beaucoup de stabilité. Cependant, la planète Pluton vous oblige à tout repenser. Vous en êtes capable.

TAUREAU

21 AVRIL AU 20 MAI

Vous êtes fier de ce que vous faites. Vous avez la capacité d'améliorer beaucoup la vie des autres. Continuez ainsi.

GÉMEAUX

21 MAI AU 21 JUIN

Vous êtes dans une période qui demande beaucoup. Vous avez de grandes choses à accomplir. Vous les ferez avec une grande paix.

CANCER

22 JUIN AU 23 JUILLET

La planète Vénus fait que vous pensez beaucoup aux gens que vous aimez. Vous êtes capable de leur manifester vos sentiments. Vous allez vers ce qu'il y a de meilleur.

LION

24 JUILLET AU 23 AOÛT

Vous avez de grands espoirs. Vous pouvez les réaliser. Cela vous rendra très heureux. N'en doutez pas. Croyez en vous-même.

VIERGE

24 AOÛT AU 23 SEPTEMBRE

Vous pouvez très bien être sûr de vous. Vous êtes capable de triompher de plusieurs embûches. Tout va pour le mieux. Voyez-le.

BALANCE

24 SEPTEMBRE AU 22 OCTOBRE

Vous avez de nouveaux projets. Plusieurs d'entre eux vont se réaliser. Vous serez très satisfait de ce que vous vivrez.

SCORPION

23 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

La planète Saturne vous apprend plusieurs choses sur vous-même. Vous commencez à tout voir avec discernement. Vous allez vers des choses étonnantes.

SAGITTAIRE

23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Vous devez beaucoup penser à des questions d'ordre professionnel. Vous êtes capable de faire vraiment la part des choses. Vous allez vers des situations nouvelles sur tous les plans.

CAPRICORNE

22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

La planète Neptune fait que vous ne voulez pas perdre votre temps. N'avancez pas vers des situations instables. C'est très sérieux.

VERSEAU

21 JANVIER AU 18 FÉVRIER

Vous avez une grande capacité de comprendre des choses avec intelligence. Vous savez ce qui peut vous aider à vous épanouir. Cela est très vivifiant.

POISSONS

19 FÉVRIER AU 20 MARS

Vous êtes obligé de vraiment être conscient de plusieurs choses au plan des sentiments. La Lune vous apporte beaucoup de surprises dans tout ce qui est lié à des questions émotionnelles.

LES JOIES DU PARRAINAGE

Chantal veut grandir auprès d'une amie

Le Parrainage civique du Haut-Richelieu a pour mission de jumeler des personnes bénévoles avec des personnes ayant une déficience intellectuelle afin que par l'entremise de cette approche personnelle, chaleureuse et égalitaire, les besoins tant pratiques qu'affectifs des personnes ayant une déficience intellectuelle soient satisfaits.

Chantal est une jeune femme de 34 ans, calme, respectueuse et très reconnaissante envers les autres. Elle rend de petits services et aide sa mère aux différentes tâches de la maison. Chantal est fière de travailler depuis 15 ans dans une « manufacture » de la région de Lacolle. Ses activités préférées sont: écouter de la musique, aller marcher, danser et magasiner. À l'occasion, elle fait des casse-tête. Ce qu'elle aime particulièrement est de converser au téléphone, pour Chantal ce sont des moments privilégiés. Sa marraine civique sera pour elle une grande amie et avec qui elle aimerait faire des activités.



Chantal

CAPSULE DE SENSIBILISATION

Le rôle de parrains et de marraines civiques peut être défini également comme de l'accompagnement. Accompagner quelqu'un. C'est de faire un bout de route avec lui ou elle, marchez en sa compagnie vers là où il se dirige, à son rythme. Ce n'est pas décider pour lui à l'avance où et comment il doit aller. C'est d'accepter de ne pas maîtriser le parcours, d'être conduit parfois là où on ne l'attendait pas. C'est se laisser dérouter à l'occasion, au sens propre et au sens figuré. C'est, par moment, accepter de prendre des détours même si cela semble retarder la marche.

Si vous avez des affinités avec Chantal et que vous avez envie de la rencontrer pour partager certaines activités avec elle, elle en serait heureuse et ravie. Donc, si vous désirez vivre une expérience humaine et enrichissante, où l'implication demandée est de quelques heures par mois, n'hésitez pas à nous contacter au 347-8091. Chantal serait très enthousiaste. ■

S O U R I R E S A N T É

Mythes et légendes sur les dents de sagesse



DOMINIQUE
COMEAU

Que d'histoires d'horreur ai-je entendues concernant l'extraction des dents de sagesse! Il faut dire que,

comme les nouvelles du bulletin de 18 heures, les histoires qui finissent bien sont courantes, mais moins palpitantes et finissent dans l'oubli!

HISTORIQUE

Pourquoi doit-on extraire les troisièmes molaires chez la plupart des gens?

Au cours de l'histoire, la physiologie humaine s'est transformée. L'homme préhistorique mangeait, pour survivre, beaucoup de viandes crues et de fibres. Ses mâchoires étaient beaucoup plus développées que les nôtres, à la façon des singes. Avec l'évolution, la mâchoire s'est atrophiée, mais les dernières molaires sont encore présentes, manquant d'espace chez beaucoup de gens. Coincées, elles

sont à risque de créer infections, kystes, des problèmes osseux, tumours et autres pathologies.

INDICATIONS POUR L'EXTRACTION

Il existe dix indications principales. En voici quelques-unes parmi les plus courantes.

Espace insuffisant: il y a manque d'espace généralisé dans l'arcade dentaire (dans ce cas, les dents de sagesse sont souvent mal positionnées).

Manque de gencive attachée: la gencive ferme attachée à l'os autour des dents est inexistante derrière la troisième molaire, causant un foulage alimentaire dans la gencive flasque.

Résorption pathologique: la dent de sagesse pousse continuellement sur la deuxième molaire et détruit peu à peu la racine de la deuxième molaire, entraînant possiblement sa perte.

Péricoronarite: infection bactérienne de l'os, du ligament ou du sac alvéolaire autour de la dent.

ÂGE DE PRÉDILECTION POUR UNE TELLE CHIRURGIE

Votre dentiste fera une évaluation

fréquente à partir de l'âge de 15 ans. L'âge de prédilection pour l'extraction chirurgicale des troisièmes molaires est entre 15 et 23 ans, car à cet âge les racines ne sont pas complètement formées (les complications sont moindres), la maturation osseuse n'est pas terminée (l'os est plus mou) et la guérison est plus rapide. Aussi, à cet âge le nerf de la mâchoire est éloigné des racines des dents de sagesse, ce qui minimise les risques de paresthésies (perte de sensations tactiles et thermiques).

Si vous êtes plus âgé que 25 ans, le dentiste évaluera périodiquement votre condition et pourra vous conseiller adéquatement afin de minimiser les risques pour votre santé.

Dominique Comeau travaille comme hygiéniste dentaire avec le Dr Martin Deslauriers au Centre dentaire Comeau et Deslauriers au 235, 2^e Avenue, Saint-Jean-sur-Richelieu, tél.: (450) 347-2244. Veuillez noter la précieuse collaboration du Dr Deslauriers pour l'élaboration du contenu de ces chroniques. ■



Ambulance, police, pompiers :	911
Sûreté du Québec (urgences) :	310-4141 (4141 cellulaire)
Info-Santé :	(450) 349-3000
CLSC-CHSLD Champlain de la Vallée des Forts :	(450) 358-2572
Croix-Rouge (urgence sinistres) :	1 877 362-2433
La ligne parents :	(514) 288-5555
Info-dépression :	1 800 268-0999
Tel-Jeunes :	(514) 288-2266
Protection de la jeunesse :	1 800 361-5310
Drogue - aide et référence :	1 800 265-2626
Centre de prévention du suicide du Haut-Richelieu :	(450) 348-6300
Coup d'Elle (femmes victimes de violence) :	(450) 346-1645
Centre de référence du Grand Montréal :	(450) 527-1375
Centre de référence du Centre d'action bénévole de Saint-Jean-sur-Richelieu :	(450) 347-7527
Centre Claude Bilodeau Algonis pour jeunes compulsiifs :	1-866-933-0411 (450) 245-0411

EN CAS D'URGENCE



DANS VOTRE ASSIETTE

L'importance des protéines à l'adolescence



**SYLVIE
LAROCHÉ
NUTR.DT.P.**

Il est probable que vous ayez déjà entendu parler de personnes qui mangent beaucoup de protéines, soi-disant pour se faire des muscles. Ou encore, vous souhaitez contrôler votre poids en mangeant peu de viande. Voilà des habitudes alimentaires très néfastes.

On ne se surdose pas aux protéines, pas plus qu'on ne s'improvise pas végétarien(ne). Il est temps de mettre les choses au clair. Voici tout ce que vous devriez savoir sur les protéines.

Les protéines, dans votre corps, servent à construire et à réparer toutes les cellules, celles des muscles et les autres. Lorsque le corps a besoin d'être réparé ou quand on est en pleine croissance, les protéines sont essentielles. Elles sont, de plus, les constituantes de certaines hormones du système immunitaire.

OÙ LES RETROUVE-T-ON?

On retrouve les protéines en grande quantité dans le groupe des viandes et substituts (viande, volaille, poisson, fruits de mer, œufs, légumineuses, tofu, noix, graines) et dans le groupe des produits laitiers (lait, yogourt et plus

particulièrement le fromage). Il y a aussi des protéines en petite quantité dans les légumineuses et les produits céréaliers.

Si on manque de protéines, il est fort possible que vous vous sentiez fatigué(e), faible ou que vous ayez de la difficulté à vous lever le matin. De plus, vous aurez de grandes faims ou des rages de sucreries ou autres grignotines. Si, pendant un grand laps de temps, vous mangez peu de protéines, vous pourriez affaiblir votre système immunitaire, cesser la croissance et nuire aux fonctions hormonales (ex : interrompre les menstruations) ce qui engendrerait des problèmes de santé plus graves.

Près de la moitié des femmes et des adolescentes ne consomment pas les portions minimales de viandes ou substituts nécessaires à une alimentation saine. Par choix et par préoccupation obsessionnelle pour leur poids, les femmes consomment peu de viande et substituts en pensant adopter de meilleures habitudes alimentaires. Cette pratique incite le développement de l'anémie, de l'hypoglycémie et de l'ostéoporose hâtive.

FAIRE GROSSIR LES MUSCLES!

Certaines personnes consomment trop de protéines. Elles mangent de grosses pièces de viande. En fait, deux à trois portions de 50 à 100 g (environ la grosseur d'un paquet de cartes) de viande ou de

substituts suffisent. Manger trop de protéines n'apporte rien de bon: les reins doivent travailler plus fort pour éliminer les déchets causés par toutes ces protéines et un surplus de protéines peut même se transformer en surplus de poids et non pas en surplus de muscles!

Les muscles se développent en effectuant des exercices répétitifs de musculation. Il est fréquent que les adeptes de musculation adoptent une diète riche en protéines et de suppléments. Ces mauvaises habitudes alimentaires entraînent une déshydratation et diminuent la performance physique. En fait, les nombreuses poudres de protéines et acides aminés sont beaucoup plus profitables pour le portefeuille du Gym que pour vos muscles.

ET LE VÉGÉTARISME...

D'autres personnes, à tendance végétarienne évitent (ou n'aiment pas) les sources de protéines. Pour devenir végétarien il faut aimer les légumineuses (pois chiche, lentilles, haricot rouge, etc.), le tofu, le seitan et les noix. Les personnes mangeant des sources de protéines peu diversifiées risquent de se retrouver avec les problèmes mentionnés ci-haut et même manquer de certaines vitamines et minéraux que l'on retrouve dans ces groupes d'aliments (viandes et substituts et produits laitiers). En fait, il existe des sources variées de

protéines pour tous les goûts, il suffit de prendre l'habitude de manger de la viande ou des substituts régulièrement! ■

Puisque nous sommes n° 1, chacune de nos succursales propose :

le mur à 29\$



**des montures à
29\$**
chacune!**

Pour tous vos achats
maximum

29\$
par mois*
sans intérêt ni dépôt

*Sur approbation du service de crédit VISA Desjardins. Voir détails en magasin. Michel Laurendeau, opticien.
**À l'achat de lunettes complètes (verres et montures) jusqu'au 29 avril 2004.

**Examen de la vue sur place par des optométristes
Prescriptions de l'extérieur acceptées**

Saint-Jean-sur-Richelieu
949, boul. du Séminaire Nord
(450) 348-1155

**lunetterie
NEWLOOK**

Au 1^{er} rang de l'industrie au pays!

www.newlook.ca 1-800-463-LOOK (5665)

SEXUALITÉ

À propos du démon du midi...



NANCY MICHAUD

Vous avez sans doute remarqué que plusieurs hommes, vers la cinquantaine, ont un faible pour les jolies jeunes femmes! Il n'est pas étonnant, avec tous les changements qui surviennent avec l'avancement en âge, que certains hommes éprouvent une certaine crise au mitan de la vie. Pour quelques-uns, il s'agit d'une remise en question qui se transforme en recherche d'aventures sexuelles au cours de la cinquantaine. Cette crise sera pire chez les hommes qui auront tout investi dans leur corps ainsi que dans leur puissance sexuelle. Par exemple, elle peut survenir lorsque l'homme est confronté au fait qu'il n'est plus jeune et que la réalité de la cinquantaine est bien différente de celle de la vingtaine! Plusieurs hommes dans cette situation se croient seuls à vivre ces sentiments et les gardent pour eux, ce qui risque d'alimenter le feu car s'ils en parlaient davantage, ils se rendraient compte qu'il est tout à fait normal de connaître autant de changements avec le vieillissement. Le démon du midi est en quelque sorte une confirmation de soi, pour vérifier si les capacités de séduction sont enco-

re efficaces. Pour d'autres, il peut représenter le besoin de satisfaire des carences de la vie affective; alors qu'il peut être aussi une preuve de la difficulté pour l'homme à s'adapter aux nombreux changements qui surgissent à ce moment. Si cela devient une nécessité pour l'homme de vérifier son potentiel de séduction, il pourrait, dans un premier temps, investir dans une nouvelle forme d'intimité avec sa partenaire et voir s'il est capable de la satisfaire sexuellement.

Bien que ces données soient intéressantes, elles semblent insuffisantes pour couvrir un terme devenu si populaire. En sait-on davantage sur le démon du midi? Eh bien, imaginez-vous donc que dans la mythologie grecque, un démon du midi apparaissait déjà sous forme de femme terrifiante (comme une malédiction). L'expression a ensuite évolué et est devenue plus érotique et plus masculine; et maintenant, on pourrait dire qu'elle apparaît comme un élan sexuel, une vigueur autant chez la femme que chez l'homme vers la cinquantaine. Votre vie n'est pas obligée d'être routinière pour que l'envie d'être désiré ou de désirer vous prenne, il se peut en effet qu'un élan de jeunesse vous fasse prendre conscience que le vieillissement approche rapidement et

que vous devez réagir. Certains hommes ont peur de ne plus plaire à cause de leur physique moins séduisant (facteur psychologique), alors que plusieurs femmes ménopausées vivent une certaine remontée hormonale qui leur redonne énergie et entrain (réaction physique). Mais pourquoi donc associer le démon du midi à la transformation hormonale, à la ménopause, à l'andropause et donc à la cinquantaine? N'avez-vous pas toujours le goût de bien paraître et d'être séduisant pour rehausser votre estime de vous-même? Cette expression est donc, selon moi, sur le point d'évoluer encore dans le contexte où elle représente le désir d'être séduisant, de se sentir homme, de se sentir femme, et non d'être obligatoirement infidèle. Ceci n'exclut donc pas l'idée que cet élan survienne plus tôt ou plus tard dans la vie de plusieurs d'entre nous.

N'oubliez pas que c'est la recherche de la jeunesse qui permet à plusieurs hommes et femmes de répondre à leur besoin de vivre en vieillissant. Cette recherche de jeunesse est habituellement un critère pour nous rajeunir nous-même, alors si cet objectif est atteint, la recherche d'aventure sexuelle n'est donc pas nécessaire.

Pour vos questions et commentaires, michaud001@sympatico.ca ■

DÉPÊCHEZ-VOUS! CETTE OFFRE SE TERMINE LE 31 MARS 2004.

FOCUS SE FAMILIALE 2004



199 \$/mois*

Location 48 mois, transport inclus
Mise de fonds de 2 795 \$
Remise taxable de 500 \$ incluse*

15 895 \$ à l'achat**

Depuis cinq ans, la Ford Focus figure au palmarès des 10Best du magazine *Car and Driver*.*
*2000-2004

La Ford Focus, au palmarès des 10 meilleures voitures de l'année.
Jacques Duval, *Guide de l'auto 2004*.

FOCUS ZX5 2004



209 \$/mois*

Location 48 mois, transport inclus
Mise de fonds de 2 395 \$
Remise taxable de 500 \$ incluse*

17 995 \$ à l'achat**

À ce nouveau prix-là, on ne s'en passe pas.

FOCUS LX BERLINE 2004



169 \$/mois*

Location 48 mois, transport inclus
Mise de fonds de 2 795 \$
Remise taxable de 500 \$ incluse*

12 495 \$ à l'achat**

Technologie et conception allemandes • Siège conducteur réglable en hauteur • Radio AM/FM stéréo avec lecteur cassette • 2 rétroviseurs à réglage manuel • Chauffe-moteur • Antidémarrage SecuriLock® • Direction et freins assistés • Commande d'ouverture du coffre • Protection antidécharge de la batterie • Suspension à 4 roues indépendantes • Alimentation prolongée des accessoires



ÉDITION
HIVER PLUS



ANTIPATINAGE



SIÈGES
CHAUFFANTS



RÉTROVISEURS
CHAUFFANTS

Focus ZX5 édition hiver plus

(ensemble aussi offert de série pour les Focus ZTW et ZTS 2004)

La Ford Focus édition hiver plus possède tous les atouts pour transformer l'hiver en une réelle partie de plaisir.



Bien pensé

ford.ca



Photos à titre indicatif seulement. *Dépôt de sécurité (ZX5 : 250 \$; SE familiale : 250 \$; LX berline : 200 \$), mise de fonds (ZX5 : 2 395 \$; SE familiale : 2 795 \$; LX berline : 2 795 \$) et première mensualité exigés à la livraison. Des frais de 0,08 \$ du kilomètre après 80 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. Ces offres s'appliquent à des particuliers sur approbation de crédit de Crédit Ford. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. *Les mensualités annoncées incluent une remise taxable du constructeur de 500 \$. Les taxes sont calculées sur le plein prix de location avant la déduction de la remise. **Transport (875 \$) et taxes applicables en sus. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre offre en vigueur, à l'exception de la remise aux diplômés pour laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Votre conseiller Ford peut louer ou vendre moins cher. Voyez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails.